

**MANIFESTACIONES ESTÉTICAS E IMAGINARIOS QUE SE PRODUCEN,  
CIRCULAN Y PRACTICA LA COMUNIDAD EDUCATIVA DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE BELÉN EN EL MUNICIPIO DE BELÉN-  
NARIÑO A TRAVÉS DE LA TRADICIÓN ORAL.**

**ODILA GERARDINA CERÓN GARCÉS  
YOLANDA EUNICE LASSO IBARRA  
GLORIA DEL CARMEN ORDOÑEZ HOYOS**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE ARTES  
ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA DE LA CREATIVIDAD  
BELÉN - NARIÑO  
2006**

**MANIFESTACIONES ESTÉTICAS E IMAGINARIOS QUE SE PRODUCEN,  
CIRCULAN Y PRACTICA LA COMUNIDAD EDUCATIVA DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE BELÉN EN EL MUNICIPIO DE BELÉN-  
NARIÑO A TRAVÉS DE LA TRADICIÓN ORAL.**

**Integrantes**

**ODILA GERARDINA CERÓN GARCÉS  
YOLANDA EUNICE LASSO IBARRA  
GLORIA DEL CARMEN ORDOÑEZ HOYOS**

**Trabajo de grado presentado como requisito para optar el título de  
Especialistas en Pedagogía de la Creatividad**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
FACULTAD DE ARTES  
ESPECIALIZACIÓN EN PEDAGOGÍA DE LA CREATIVIDAD  
BELÉN - NARIÑO  
2006**

## **NOTA DE RESPONSABILIDAD**

Las ideas y conclusiones aportadas en este trabajo de grado, son responsabilidad exclusiva de sus autores.

Artículo 1° del acuerdo Numero 32 de octubre 11 de 1966 emanada del honorable consejo directivo de la Universidad de Nariño.

**NOTA DE ACEPTACIÓN**

---

---

---

---

---

---

---

Firma del Presidente del Jurado

---

Firma del Jurado

---

Firma del jurado

San Juan de Pasto, octubre del 2006

## **AGRADECIMIENTOS**

A Dios todo poderoso por iluminarnos y darnos la fortaleza en para terminar con éxito nuestros estudios.

A Directivos y docentes de la Institución Educativa Nuestra Señora de Belén, por todo el apoyo demostrado durante la realización del postgrado.

A los estudiantes del grado quinto de la Institución Educativa Nuestra Señora de Belén y a sus padres quienes con su disponibilidad de trabajo permitieron la realización de cada una de las actividades programadas.

A: Aristóbulo Ordóñez , Capitolino Solarte, América Ortiz, Nur Emerita Solarte, Luz Marina Garcés, Anelso León Gómez, Bernardo Bolaños, Ermindia Melva Ordóñez, Arturo Lasso, Mariño Zambrano, Erlinton Ordóñez, Franco Realpe, Fernando Gómez Bolaños, Fany Ordóñez, Gerardo Mesías Ordóñez, Maria Doris Ortega, Ermelina Ordóñez Zambrano, Gerardo Aragón Bolaños, Héctor Mariño Bravo, Bolívar Santander Urbano, Arnulfo Bolaños, Serafin Ordóñez, Bolívar Ordóñez, Gerardo Alvear, Celio Ordóñez, Clementina Ordóñez, Rosario Gonsales, Leonila Guerrero, Asnorald Delgado, Auro León Manso, Hernán Arveiro Manso, Fidelina Hernández, Fernando Cerón Lasso, Maria Eugenia Ordóñez Hoyos.

## **DEDICATORIA**

A mis hijos: Hernán Arveiro y  
Fabián Rodrigo Manso

A mi esposo: Auro León Manso

A mi madre: Luz Maria Garcés

A mis hermanos: Maria Mónica  
Orfa Aleyda  
Maria Isabel  
Edgar Alirio

A todos mis sobrinos y sobrinas

Y a todas aquellas personas que de  
una u otra forma me apoyaron  
durante el postgrado.

**ODILA GERARDINA CERON GARCES**

## **DEDICATORIA**

A mis hijos: Fernando Cerón Lasso  
y Natalia Muñoz Bolaños

A mis padres: Luis Lasso Teresa  
Ibarra

A mi esposo: Edgar Alirio Cerón

A mi nieta: Maria Fernanda Cerón  
Rodríguez

A mi futuro nieto(a): Cerón Muñoz

A mis hermanos: Gladis, Omaira,  
William y Teresa

Y a todas aquellas personas que de  
una u otra forma me apoyaron  
durante el postgrado.

**YOLANDA EUNICE LASSO IBARRA**

## **DEDICATORIA**

A mi hijo, Paulo Andrés, quien me motiva y apoya incondicionalmente para emprender nuevas metas que contribuyen a mi superación.

A mis padres, Emilio Ordóñez y Cecilia Hoyos, quienes con su afecto me infundieron principios y valores.

A mis hermanos, Maria Eugenia y Oscar Emilio Ordóñez Hoyos, por su constante apoyo.

**GLORIA DEL CARMEN ORDÓÑEZ HOYOS**

## CONTENIDO

	<b>Pág</b>
INTRODUCCIÓN	21
1. MARCO GENERAL	22
1.1. TITULO	22
1. 2 TEMA DE INVESTIGACIÓN	22
1. 3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	22
1. 4 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	23
1. 5 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	24
1. 6 PREGUNTAS ORIENTADORAS	24
2. JUSTIFICACIÓN	25
3. OBJETIVOS	27
3. 1 OBJETIVO GENERAL	27
3. 2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS	27
4. DISEÑO METODOLÓGICO	28

4. 1 TIPO DE INVESTIGACIÓN	28
4. 2 ENFOQUE DE INVESTIGACIÓN	28
4. 3 POBLACIÓN	28
4. 4 CATEGORÍA DE ANÁLISIS	29
4. 5 INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN	29
5. MARCO REFERENCIAL	31
5. 1 ANTECEDENTES	31
5. 2 MARCO TEORICO CONCEPTUAL	32
5. 3 MARCO CONTEXTUAL	38
5. 3. 1 Macrocontexto	38
5. 3. 1. 1 Aspecto histórico	38
5. 3. 1. 2 Aspecto geográfico	39
5. 3. 1. 3 Aspecto político	40
5. 3. 1. 4 Aspecto económico	41
5. 3. 1. 5 Aspecto ambiental	41

5. 3. 1. 6 Aspecto sociocultural	42
5. 3. 1. 7 Aspecto religioso	42
5. 4 MICROCONTEXTO	42
5. 4. 1 Reseña histórica de la Institución Educativa “Nuestra Señora de Belén”.	42
5. 4. 2 Visión de la Institución	43
5. 4. 3 Misión de la Institución	43
5. 5 MARCO LEGAL	44
5. 5. 1 Constitución Política de Colombia	44
5. 5. 2 Patrimonio Cultural de la Nación	44
6. CATEGORIZACIÓN DESDE LOS OBJETIVOS Y PREGUNTAS ORIENTADORAS	46
7. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS	47
7. 1 ANÁLISIS DE LA CATEGORÍA: MITOS Y LEYENDAS	47
7. 1. 1. Subcategoría: Patrimonio Cultural	47
7. 1. 2 Subcategoría: Testimonios Orales	54
7. 2 ANÁLISIS DE LA CATEGORÍA: ESTÉTICA	61

7.2. 1 Subcategoría: Producción de Imaginarios	61
7. 2. 2 Subcategoría: Valores Culturales	71
7. 2. 3 Subcategoría: Manifestaciones Estéticas	72
7. 3 ANÁLISIS DE LA CATEGORÍA: MEMORIA ORAL	80
7. 3. 1 Subcategoría: Estrategias Pedagógicas	81
8. CONCLUSIONES	84
9. RECOMENDACIONES	86
BIBLIOGRAFÍA	87
ANEXOS	88

## LISTA DE CUADROS

	<b>Pág.</b>
CUADRO 1. Estudiantes Grado Quinto Institución Educativa Nuestra Señora de Belén 2005-2006	29
CUADRO 2. Docentes Institución Educativa Nuestra Señora de Belén 2005-2006	29
CUADRO 3. Padres de familia Institución Educativa Nuestra Señora de Belén 2005-2006	29

## LISTA DE FIGURAS

	<b>Pág.</b>
Figura 1. Población muestra. Estudiantes grado 5°. Institución Educativa Nuestra Señora de Belén	22
Figura 2. Nuestros abuelos cuentan sus historias	23
Figura 3. Capitolino Solarte. Abuelito, narrador de historias	25
Figura 4. Panorama del pueblo de Belén – Nariño	38
Figura 5. Mapa del municipio de Belén - Nariño	39
Figura 6. La industria del cuero, base de la economía de Belén - Nariño	41
Figura 7. Institución Educativa Nuestra Señora de Belén – Nariño	42
Figura 8. Los abuelos invitados se preparan para narrar sus historias alrededor de una fogata	47
Figura 9. El señor Aristóbulo Ordóñez nos sorprende con la narración de sus vivencias	50
Figura 10. Los niños y niñas escuchan atentamente los testimonios de nuestros abuelos	54
Figura 11. Calle 3, donde se apareció la gallina del amanecer	55
Figura 12. Casa donde vivió el señor Juan Lasso. Vereda Campo de María	56
Figura 13. Niños contemplando la representación de la narración “Los cuatro elementos de la Tierra”	61

Figura 14. Estudiantes de grado 5°. pintando con tiza	62
Figura 15. David Francisco Ordóñez disfrutando el Taller de Máscaras	63
Figura 16. Los trovadores de mi pueblo	66
Figura 17. Abuela Alejandrina	71
Figura 18. Estudiantes grado 5°. reproduciendo sus imaginarios utilizando plastilina	72
Figura 19. Estudiantes en un momento de relajación, finalizando un taller	80

## LISTA DE ANEXOS

	<b>Pág.</b>
ANEXO A. Talleres	89
ANEXO B. Formatos de Entrevistas	90
ANEXO C. Matriz de Análisis de la Subcategoría “Patrimonio Cultural”	99
ANEXO D. Matriz de Análisis de la Subcategoría “ Testimonios Orales”	100
ANEXO E. Matriz de Análisis de la Subcategoría “Producción de Imaginarios”	101
ANEXO F. Matriz de Análisis de la Subcategoría “Valores Culturales”	102
ANEXO G. Matriz de Análisis de la Subcategoría “Manifestaciones Estéticas”	103
ANEXO H. Matriz de Análisis de la Subcategoría “Estrategias Pedagógicas”	104
ANEXO I. Testimonios orales	105
ANEXO J. Creación de Guiones para teatro	107

## GLOSARIO

**Copla:** Canción popular con estrofas de cuatro versos, donde el primero y el tercero quedan libres, y riman el segundo con el cuarto.

**Imaginario:** “Lo que el individuo es capaz de producir no son instituciones, son fantasmas privados. El ser humano del imaginario radical es un ser humano que dispone de unos significantes colectivamente disponibles, que le permite hacer de las imágenes símbolos. Estos significantes colectivos son para Rorty (1996) herramientas del lenguaje que nos constituyen y que se expresan a través de nuestra conciencia, nuestra cultura, nuestra forma de vida”<sup>1</sup>.

**Leyenda:** Es una narración oral o escrita en prosa o en verso con una mayor o menor proporción de elementos que son producto de la imaginación y que generalmente se quieren hacer pasar por verdaderos o fundamentados en la verdad, o ligados en todo caso a un elemento de la realidad. Se transmite tradicionalmente de padres a hijos, casi siempre de forma oral y con frecuencia son transformados suprimiendo, añadiendo o modificando la historia.

**Mito:** Narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico, donde se cuentan las hazañas de seres sobrenaturales. Con frecuencia interpreta el origen del mundo o grandes acontecimientos de la humanidad.

**Tradición oral:** Es una forma de transmitir desde la antigüedad la cultura, la experiencia y las tradiciones de una sociedad a través de narraciones, cantos, oraciones, cuentos, fábulas, leyendas y otras. Se transmiten de generación en generación con el propósito de conservar los conocimientos de nuestros antepasados a través del tiempo. Ha sido fuente de información para el conocimiento de la historia y de las costumbres de los pueblos.

**Representaciones sociales:** “son esquemas de conocimiento compartidos acerca de "objetos sociales" que adquieren así una tipicidad. Son elaboraciones del "sentido común", de la experiencia cotidiana que orientan la conducta de las personas de un grupo social: es una forma de conocimiento socialmente elaborado y compartido que posee un alcance práctico y concurre a la construcción de una realidad común a un conjunto social. Indistintamente designado como un "saber de sentido común" o "saber ingenuo (naïf)" o "natural" esta forma de conocimiento ha de distinguirse del científico. Pero se le considera objeto de estudio legítimo en razón de su importancia en la vida social y de la luz que arroja sobre los procesos cognitivos y las interacciones sociales. Se acepta que las representaciones sociales, en tanto que sistemas de interpretación que rigen nuestra relación al mundo y a las demás personas, orientan y organizan las

---

<sup>1</sup> <http://www.moebio.uchile.cl/21/hurtado.htm>

conductas y la comunicación social. Asimismo intervienen en procesos tan diversos como la difusión y asimilación de conocimientos, el desarrollo individual y colectivo, la definición de la identidad personal, la expresión de grupo y las transformaciones sociales”<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> <http://www.ediuoc.es/libroweb/3/11.htm>

## **RESUMEN**

El propósito de esta investigación es recuperar la tradición oral, que es un elemento del ser humano que está unido al lenguaje, pensamiento a la memoria y por lo tanto a la comunicación.

Al recopilar mitos, leyendas, trovas, coplas, canciones y poesías, cuyos autores son oriundos del municipio de Belén, símbolo de la cultura Belenita; no deja que los hechos pasados pierdan importancia sino que trasciendan de generación en generación.

La tradición oral no ocupa un lugar privilegiado dentro de un aula de clase y hay que concentrar esfuerzos comunitarios para la recuperación de la memoria de nuestros pueblos, contribuir a que las gentes resignifiquen la concepción de sus saberes y promuevan estos espacios transversales de la educación regional con una visión interdisciplinaria que posibiliten la socialización de la cultura y el sentido de pertenencia, hacia la construcción de la promoción de los bienes patrimoniales de la región sobre todo el aspecto de la literatura oral.

## **ABSTRACT**

The purpose of this investigation is to recover the verbal tradition, that it is an element of the human being that united to the language, thought to the report and therefore to the communication.

Upon gathering myths, legends you versify couplets, songs and poetries, whose authors are native of the municipality of Belén, symbol of the culture Belenita; it does not let that the past facts lose importance but transcend of generation in generation.

The verbal tradition does not occupy a privileged place within a classroom of class and one must to concentrate community efforts for the recovery of the report of our peoples, to contribute to the fact that the peoples to return to mean the conception of their/its knowledges and promote these transverse spaces of the regional education with an interdisciplinary vision that make possible the socialization of the culture and the ownership sense, toward the construction of the promotion of the patrimonial goods of the region above all the aspect of the verbal literature.

## INTRODUCCION

La oralidad presenta como espacio esencial, remitirse a la memoria, permite que se active y es motivo de consulta que dentro de la propuesta se intente abordarla como conjunto, ya que nos posibilita identificar y comprender conocimientos, hábitos, tradiciones, simbolismos y significaciones de nuestro grupo seleccionado para la investigación. La oralidad es entonces fugacidad y permanencia entre la memoria ancestral y la memoria. Este fenómeno doble ha permitido a la oralidad debatirse en el mundo de la cultura escrita y transformarse. En Belén Nariño, se deduce que existe valores comunes, por lo tanto se configura un campo cultural que es de gran interés para la investigación y que es necesario promover los saberes que giran en torno a esta memoria y desarrollar espacios estéticos donde se fortalezca el conocimiento de los estudiantes para cumplir las metas.

El proyecto se estructura bajo diferentes aspectos: tema de investigación, problema de investigación, formulación del problema, descripción del problema, preguntas orientadoras, contextualización, justificación, objetivos, el área y línea de investigación, metodología, población, instrumentos y el plan de acción. Todos los puntos están encaminados a responder al problema de investigación: ¿cómo la tradición oral genera imaginarios, se manifiesta estéticamente y permite la producción, circulación y práctica de saberes en el municipio de Belén Nariño?, y presentando aportes relevantes para comprender la importancia de la transmisión de la tradición oral de generación en generación y así conservar el patrimonio cultural de nuestros pueblos. Este trabajo se hace como un aporte a la educación y a la búsqueda de alternativas más amigables, donde los estudiantes se sientan representados y a la vez canalicen sus imaginarios que se presentan producen y circulan dentro del ámbito social, cultural, escolar, familiar, entre otros y conjugar esfuerzos comunitarios para crear puentes generacionales a través del lenguaje oral.

## 1. MARCO GENERAL

### 1.1 TITULO

MANIFESTACIONES ESTÉTICAS E IMAGINARIOS QUE SE PRODUCEN, CIRCULAN Y PRACTICA LA COMUNIDAD EDUCATIVA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE BELÉN EN EL MUNICIPIO DE BELÉN-NARIÑO A TRAVÉS DE LA TRADICIÓN ORAL

### 1.2 TEMA DE INVESTIGACIÓN

TRADICIÓN ORAL; MITOS Y LEYENDAS

### 1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

**Figura 1. Población muestra. Estudiantes grado 5°. Institución Educativa Nuestra Señora de Belén**



Dentro de la Escuela Tradicional, se plantean diversas temáticas, donde el principal objetivo se basa en el aprendizaje memorístico, no diversificando el campo del conocimiento y sobre todo el reconocimiento regional. La Investigación apunta a que en la actualidad las metodologías de enseñanza han cambiado, y también los propósitos de educar, se tiene en cuenta las necesidades regionales para planear desde ahí alternativas de solución y construcción del conocimiento, las niñas manifiestan su aprecio por lo suyo , desarrollan valores culturales que

están representados dentro de la Tradición Oral, el eje transversal de la investigación es la memoria de la región, mitificada en la voz de los abuelos sabedores del pasado y el presente. Anteriormente en la Educación tradicional no se tenía en cuenta a estos personajes que construyen día a día la historia de nuestras regiones eran relegados al olvido, ahora se toma una nueva dimensión de ese saber y son los mayores quienes educan para preservar la vida de los pueblos, dentro de las narraciones que ellas entregan está la construcción simbólica y cultural de los pueblos, están sus representaciones sociales y sus imaginarios construyendo autonomía de pensamiento, el problema radica en que las Instituciones de Educación resignifiquen la memoria local y regional mediante propuestas de investigación y recuperación de la memoria y se desarrollen estrategias didácticas, pedagógicas y educativas en pro de un beneficio mutuo con la región y la Comunidad Educativa.

#### 1.4 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

**Figura 2. Nuestros abuelos cuentan sus historias**



La tradición oral, históricamente y en todos los pueblos del mundo ha constituido una de las manifestaciones más auténticas de la cultura popular, es la tradición oral el mejor vehículo de expresiones culturales, tales como: los mitos, las leyendas y ritualizaciones, sin embargo hay comunidades que por falta de sensibilidad descuidan establecer las memorias de la cultura popular en cada región.

El municipio de Belén posee un extraordinario Patrimonio Cultural, el cual se ha mantenido en el anonimato, pues no se le ha dado la importancia y el valor cultural que se merece y en el campo educativo ha sido relegado por culturas foráneas.

Antiguamente se disfrutaba de momentos especiales, cuando nuestros abuelos y abuelas al calor de una hoguera departían sus historias, muchas veces vividas, donde se experimentaba mayor afecto, el diálogo entre generaciones siempre estaba presente y se fomentaban valores como el respeto, la tolerancia, la fraternidad, entre otros.

### **1.5 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA**

¿Cómo la Tradición Oral genera imaginarios, se manifiesta estéticamente, y permite la producción, circulación y práctica de saberes en el Municipio de Belén-Nariño?

### **1.6 PREGUNTAS ORIENTADORAS**

1. ¿Cuáles son las manifestaciones estéticas de la Región?
2. ¿Cuál es la producción de imaginarios que se genera por medio de la tradición oral en la Región?
3. ¿Cómo circulan, y practican los imaginarios individuales y colectivos de la Región, evidenciados por medio de la Tradición Oral?
4. ¿Cómo recuperar la memoria Oral a través de los mitos y las Leyendas de la localidad?
5. ¿Cómo valorar y difundir la memoria Oral?
6. ¿Cómo posibilitar que la Memoria oral se convierta en una estrategia pedagógica que contribuya al conocimiento local y regional?

## 2. JUSTIFICACIÓN

**Figura 3. Capitolino Solarte. Abuelito, narrador de historias**



La finalidad de la investigación, es recuperar la Memoria o Tradición Oral por medio de la recopilación de los mitos y las leyendas de la zona, documentos que se convierten en material simbólico de nuestra cultura Belenita, recuperar espacios de participación de la comunidad Educativa, activando una estética que contribuya a la comprensión y valoración de las diversas culturas que dinamizan el ser de esta institución y de esta región, reconociendo en los actores y partícipes comunitarios del proyecto, el aporte a la cultura local, regional y nacional, e identificando las interrelaciones con otras localidades y regiones del Departamento. La recuperación de la Memoria Oral es un trabajo de todos ya que es una forma de acercarse desde la imagen y su comunicación a la cultura de nuestra región y así dentro del proceso contextualizar la educación por medio de nuevas estrategias encaminadas a resignificar la memoria, como difusión sociocultural e institucional y fortalecer la educación de nuestros niños (as).

Los relatos de tradición oral constituyen una herramienta de sumo valor para el estudio de las culturas, para la localidad y la Institución. Como depositaria de una serie de saberes colectivos de antigüedad y orígenes diversos, la tradición oral

puede dar cuenta de una rica y compleja variedad de elementos sobre los pueblos especialmente del municipio de Belén-Nariño, quien posee una rica carga simbólica y de saber contado por la voz de los abuelos, que le han dado vida, así como sobre los procesos históricos que han experimentado. A través de ellos podemos conocer aspectos de la visión del mundo de un pueblo, su realidad material, histórica y política, de sus relaciones con otros pueblos, su quehacer cotidiano y sus ejes valorativos, entre otras cosas.

En el caso, del municipio de Belén la narrativa tradicional, como uno de los géneros que constituyen la tradición oral, puede ser una fuente de mucho valor para los estudios sobre este pueblo. Para su análisis no basta concentrarse en aspectos lingüísticos o literarios, sino que debemos partir de una perspectiva amplia, que tome en cuenta las especificidades materiales, históricas y socioculturales de la región. Es necesario que vayamos más allá del texto oral, considerando: quién lo enuncia, bajo qué circunstancias y con qué finalidad.

La tradición oral es una herramienta muy útil para el análisis de la realidad material y simbólica de un pueblo, ya que a partir de ella podemos conocer algunos de estos contextos y circunstancias que han sido heredadas de generación en generación, como agentes que intervienen por medio de formas, materiales y códigos que se manejan en las relaciones culturales de la gente.

Dentro de la propuesta se establecería un interés por una investigación que promueva las interrelaciones y mediaciones que operan entre la comunicación y la cultura de nuestra región, dinámicas de expresión y representación que se evidencia específicamente en la Tradición Oral, manifestada a través de mitos y leyendas de la región. El analizar esfuerzos de investigación y creación dentro de la comunidad educativa de la Institución Educativa “Nuestra Señora de Belén”, se considera un espacio principal de fuentes imaginativas, discursivas y estéticas de la región. La idea de posibilitar la construcción de sentido que relacione los conocimientos, las prácticas y los valores de forma ética, estética y simbólica que genere alternativas educativas que superen la educación tradicional.

### **3. OBJETIVOS**

#### **3.1 OBJETIVO GENERAL**

Analizar las diferentes manifestaciones estéticas y los diversos imaginarios que se producen, circulan y practican en la región, a través de la tradición Oral

#### **3. 2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

Recuperar la memoria Cultural a través de los mitos y las leyendas, con el fin de acrecentar el capital simbólico de la región y de la institución.

Valorar y difundir la memoria oral, como estrategia pedagógica que contribuya al conocimiento local y regional en sus aspectos culturales, con el fin de establecer redes con la Comunidad Educativa de la Institución Educativa “Nuestra Señora de Belén”.

Activar una cultura audiovisual cuya práctica educativa, estética y crítica contribuya en la comprensión en las formas de representación cultural, maneras de sentir y pensar de las nuevas generaciones.

## 4. DISEÑO METODOLÓGICO

### 4.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

El presente estudio se fundamenta metodológicamente en una investigación ETNOGRÁFICA

### 4.2 ENFOQUE DE INVESTIGACIÓN

Paradigma cualitativo: histórico hermenéutico

Cualitativa: ya que mediante la propuesta de investigación se encaminó a reconocer hechos, procesos que durante la experiencia se manifestaron junto a las niñas en su totalidad (muestra), los resultados cualitativos permitieron generar análisis e interpretaciones de conceptos verbales, escritos y sus asociaciones pertinentes, permitiendo una descripción más exhaustiva de todo el material recolectado por medio de los instrumentos y fortalecer la comprensión de la información analizada cualitativamente.

Histórico-Hermenéutico: se refiere a la búsqueda de la comprensión, el sentido y la significación de la acción humana, en un contexto de las ciencias del espíritu. Para ello se fundamenta en la descripción detallada de las cualidades de los fenómenos. Existen diversas causas por las cuales se opta por la investigación cualitativa, la principal y más importante es que brota de fenómenos cotidianos o experiencias personales que despiertan la curiosidad de un investigador. Se tiene en cuenta la relación dialógica o comunicativa ya que la intersubjetividad entre la comunidad educativa de nuestra institución y los investigadores.

### 4.3 POBLACIÓN

Grado 5° Institución Educativa “Nuestra Señora de Belén” Belén-Nariño, Comunidad Educativa: Padres de Familia – Docentes y Directivos.

#### Población general

No Estudiantes	Edades promedio en Años	No. Padres de Familia	No Directivos	Total población	Muestra representativa 30%
72	10 a 12	130	3	203	60.9

## Muestra

No Estudiantes	Edades promedio en Años	No. Padres de Familia	No Directivos	Total población	Muestra representativa 30%
21	10 a 12	42	1	64	19.2

## 4.4 CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

**Cuadro 1. Estudiantes Grado Quinto Institución Educativa Nuestra Señora de Belén 2005-2006**

Categoría de Análisis	Subcategorías
Mitos y Leyendas	Patrimonio Cultural Testimonios Orales
Estética	Producción de Imaginarios Valores culturales Manifestaciones Estéticas

**Cuadro 2. Docentes Institución Educativa Nuestra Señora de Belén 2005-2006**

Categoría de Análisis	Subcategorías
Memoria oral	Estrategias pedagógicas

**Cuadro 3. Padres de familia Institución Educativa Nuestra Señora de Belén 2005-2006**

Categoría de Análisis	Subcategorías
Mitos y Leyendas	Patrimonio Cultural Testimonios Orales
Estética	Producción de Imaginarios Valores culturales Manifestaciones Estéticas

## 4.5 INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

Talleres comunitarios. Se realizaron dos talleres comunitarios con el fin de recolectar información.

**Taller comunitario No. 1:** “Minga de pensamiento”. Los estudiantes del grado Quinto y el equipo investigador se dirigieron a las casas de habitación de cada una de las personas que por referencias se sabía que contaban mitos y leyendas, ya porque otras personas se las habían narrado o por vivencias propias.

**Taller comunitario No. 2:** “Mitos y leyendas: la voz de los abuelos”. En horas de la noche, se reunió a un grupo de abuelos y estudiantes del grado Quinto y alrededor de una fogata los abuelos uno a uno contaban sus historias, mientras que los niños y niñas escuchaban atentos y asombrados.

▪ **Entrevista.** Se elaboraron tres cuestionarios de manera estructurada y con preguntas abiertas; las cuales se aplicaron a 21 estudiantes, 15 padres de familia, 15 docentes y 3 directivos.

La entrevista se aplicó para identificar aspectos relacionados con la tradición oral: mitos y leyendas de nuestro terruño y cómo el rescate de la memoria cultural puede servir como una estrategia pedagógica para mejorar procesos de aprendizaje.

▪ **Testimonios.** Se realiza con el fin de recolectar información. El equipo investigador visita los hogares de las personas que cuentan historias ocurridas en la región, componen coplas, trovas, canciones y poesías con temas inspirados en personas, lugares y acontecimientos sucedidos en nuestro municipio.

▪ **Taller**

“Reporteros del saber”

Este trabajo se realiza en grupo con las siguientes tareas:

- Recolección y grabación de mitos, leyendas y coplas de la región, contadas por abuelos del sector
- Transcripción del material sin omitir detalles.
- Elaboración de carteleras donde se evidencie el trabajo de campo realizado.

## **5. MARCO REFERENCIAL**

### **5.1 ANTECEDENTES**

Dentro de la revisión documental se referencian dos trabajos de grado de especializaciones en educación, los cuales los tomamos como marco de antecedentes para nuestro trabajo por tener pertinencia en el mismo. El primero de ellos es: “DE LA TRADICIÓN ORAL A LA LECTOESCRITURA-AUTORA: LUZ DEL CARMEN CIFUENTES VILLAREAL -UNIVERSIDAD MARIANA-INSTITUTO DE FORMACIÓN AVANZADA-ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN CON ÉNFASIS EN PEDAGOGÍA” 2004

Esta propuesta pedagógica pretende mejorar las habilidades comunicativas tomando la tradición oral como un elemento valioso para mejorar la práctica pedagógica porque permite al estudiante participar de acciones narrativas ya preparadas de manera espontánea, trabaja nuevos espacios de investigación de la vida social del lenguaje y e pone de manifiesto que todo discurso está atravesado por el conjunto de prácticas sociales de los imaginarios socioculturales de la cosmovisión y de todas aquellas expresiones estéticas e ideológicas que caracterizan a la sociedad.

Con esta propuesta además de incrementar en el (a) niña el interés por la lectura y la escritura se complementa la educabilidad de los estudiantes con la enseñanza y práctica de valores porque los mitos, cuentos, leyendas y fábulas dejan enseñanzas. Como logros obtenidos dentro de la investigación se plantea que con base a la tradición oral se mejoró las habilidades comunicativas, se vivenciaron valores como la responsabilidad, compromiso, constancia y desarrollo humano. Por otra parte en la culminación del proyecto los estudiantes pueden expresarse con fluidez, crear textos, socializar con espontaneidad.

La segunda propuesta se denomina: “LA RE-CREACIÓN DE MITOS, CUENTOS Y LEYENDAS COMO ESTRATEGIA PARA EL DESARROLLAR LA HABILIDAD ORAL Y ESCRITA EN EL GRADO 7B DE LA NORMAL SUPERIOR DE GUAPI.- AUTORES: LUZ MARINA ARIZABALETA-CONCEPCIÓN ZUÑIGA BANGUERA-UNIVERSIDAD MARIANA-INSTITUTO DE FORMACIÓN AVANZADA-ESPECIALIZACIÓN EN EDUCACIÓN CON ÉNFASIS EN PEDAGOGÍA

La propuesta plantea en sí, el reconocimiento de las experiencias culturales de la región llevadas al ámbito académico con el fin de fortalecer las habilidades de la comunicación y buscando el mejoramiento de la calidad de la educación.

Re-crear los mitos, cuentos y leyendas como estrategia para desarrollar las habilidades orales y escritas en grupos de estudiantes del grado séptimo se convierte en una respuesta a esta necesidad. La propuesta está encaminada a

focalizar las dificultades de los estudiantes en la escritura y expresión oral, por otra parte a fortalecer las raíces culturales, mediante los mitos, cuentos y leyendas de la región, con el fin de mejorar las habilidades orales y escritas y que los estudiantes asuman una actitud positiva frente a la valoración y apropiación de la lectura. Las categorías empleadas para el análisis de la información se centran específicamente: habilidad oral; habilidad escrita; creatividad y la cultura como valor. Los logros de la propuesta se perciben en el desarrollo y promoción de nuevos espacios educativos donde se manifiesta libremente la creatividad, la imaginación, el gusto por el arte, la fantasía y la creación de espacios/o momentos que permitieron vivenciar actitudes y manifestaciones propias de la cultura específicamente lo referido a la tradición oral. Los estudiantes participaron con gran interés mejorando sus hábitos lectores y orales y sobre todo la comunicación nivel personal y en grupo y por ende mayor rendimiento académico.

## **5.2 MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL**

### **MITOS Y REPRESENTACIONES SOCIALES**

Las representaciones sociales son un punto donde se intercepta lo social y lo psicológico, es decir, se habla de ese proceso en el que el hombre como sujeto social aprehende los conocimientos de la vida diaria, las cualidades y características del entorno, el sistema de informaciones y comunicación que circunda, en otras palabras lo que se ha denominado el conocimiento del sentido común. Así mismo, este conocimiento está influenciado por el conocimiento socialmente elaborado que se recibe a través de las organizaciones educativas Y la comunicación social. Estas aprehensiones se organizan y permiten dar explicaciones a los diferentes hechos y situaciones que constituyen el universo humano. Es así como las diversas transformaciones socioculturales tienen otros sentidos en el contexto de lo local y la influencia actual en la educación.

"... El sentido común es el conocimiento que se adquiere por medio de la experiencia y a través de los sentidos, de una manera espontánea, dispersa, acrítica y convencional..."<sup>3</sup>

Cuando nos enfrentamos a la realidad de los niñas, se puede percibir que ellas trabajan bajo el sentido común, es decir se puede afirmar que el conocimiento espontáneo que reflejan desde su propio entorno (psicológico, mental, espiritual y corporal) se basa en aspectos que reflejan directamente su forma de ser, sentir y actuar, la espontaneidad aflora y es ahí donde la creatividad y la imaginación fluyen dentro de un tiempo y espacio donde se comparte experiencias. Todo ello es producto de necesidades de expresión, intentando dar solución a ciertos interrogantes que se generan en la experimentación estética, buscando canales de respuesta individuales y colectivos.

---

<sup>3</sup> <http://www.monografias.com/trabajos15/sentido-comun/sentido-comun.shtml#MITO>

Dentro de la propuesta de Investigación el eje transversal es el Mito y la Leyenda, ciertos autores plantean diversas definiciones al respecto donde percibimos que:

"... Los mitos son Historias Sagradas elaboradas por el hombre primitivo para explicar su realidad, el origen del mundo, animales, plantas y el hombre, transmitidas de generación en generación, en donde los protagonistas son seres divinos ."<sup>4</sup>

Aquí los referentes nos acercan a resignificar la palabra de los mayores, ya que son ellas quienes han conservado el espíritu del mito, dando respuesta a interrogantes de su realidad y cosmovisión transmitidos por la voz de generación en generación y que múltiples veces cuentan la historia y la memoria de un contexto, de un pueblo, aquí dentro de la búsqueda de respuestas nuestra gente se pregunta o trata de explicar cosas , sucesos, historias, etc, que muchas veces el pensamiento del otro, el foráneo a ella cuestiona o las denomina relatos fantásticos, o invenciones de la gente, de la imaginación del pueblo, de las tradiciones antiguas, así muchos aspectos que hacen del mito algo difícil de explicar, pero se vive en nuestro departamento de Nariño, ya que el mito guarda en sus entrañas el origen, el centro, el nacimiento del universo, del hombre y es por ello que en muchas culturas en el mundo se lo guarda como el tesoro máspreciado.

Las bases sobre las cuales se fundamenta el mito se sustentan en hechos que nacen en la realidad de cada contexto, teniendo en cuenta la historia polifónica que lo rodea y el saber de las gentes o la filosofía que lo acompaña, también se tiene en cuenta su carácter simbólico, que se fundamenta bajo aspectos donde se denota que:

"...El pensamiento simbólico y la conducta simbólica se hallan entre los rasgos más característicos de la vida Humana y que todo el progreso de la cultura se basa en estas condiciones..."<sup>5</sup>

"En los símbolos los hombres se ponen de acuerdo para referirse o comunicar algo, por eso deben ser aprendidos y por estos también cambian de un lugar a otro (lo que no ocurre con las señales como el humo o las huellas)".<sup>6</sup>

---

<sup>4</sup> <http://www.monografias.com/trabajos15/sentido-comun/sentido-comun.shtml#MITO>

<sup>5</sup> DE SALAMA, A.G. .Lógica simbólica y elementos de metodología de la ciencia. EL ATENEO

<sup>6</sup> CASSIRER, Ernest. Antropología Filosófica. Colección Popular Fondo de Cultura económica. México.

El Hombre ha desarrollado un código de comunicación, la lengua, que le permite establecer relaciones con los demás individuos de su misma especie como ningún otro género animal puede hacerlo. Tan importante es esta capacidad humana que no es pensable ninguna vida social sin ella. El género humano, sin ella, no sería tal. La creación y conjugación de lenguajes hace del hombre un ser extraordinario, cada quien manifiesta por el lenguaje su estado de existencia.

En la búsqueda de respuestas el hombre en su historia evolutiva, dentro de su contexto se sigue preguntando por su origen, su historia y es ahí donde el mito entra a jugar un papel muy importante, porque revelan respuestas desde construcciones muy particulares, y en el espíritu del mito se desencadenan relatos, hechos antiguos desde el inicio de la vida de nuestros pueblos, donde los protagonistas ocupan lugares sagrados, son dioses que custodian el conocimiento de ese espacio y tiempo que se cuenta, se vive y se asume una posición de vida junto a él.

De acuerdo con Blumer, que acuña el término Interaccionismo Simbólico en 1937, sus principales premisas son:

Las personas actúan sobre los objetos de su mundo e interactúan con otras personas a partir de los significados que los objetos y las personas tienen para ellas, es decir, a partir de los símbolos. El símbolo permite además trascender el ámbito del estímulo sensorial y de lo inmediato, ampliar la percepción del entorno, incrementar la capacidad de resolución de problemas y facilitar la imaginación y la fantasía.

Estas interacciones simbólicas se vivencian cuando se activa las posibilidades de la palabra, la tradición oral cumple una función mágica de resignificación de nuestra memoria y es deber de las instituciones educativas posibilitar los espacios y los tiempos para que ésta se multiplique en el pensamiento de los niños de nuestra época. Las instituciones de educación deben estar comprometidas con el contexto regional y sobre todo activar nuevos lenguajes donde se posibilite una mirada integral y coherente ya que nuestros territorios se manifiestan por ser multiculturales, y es por ello que las expresiones de los pueblos se formalizan por vía oral canalizando estéticas diversas que acompañan los sueños y las realidades de los pobladores. Vincular la tradición oral donde el mito y la Leyenda tomen un rumbo educativo, genera encuentros importantes intergeneracionales y nos permiten practicar la memoria cultural de nuestra gente como un eje que construye alternativas de convivencia.

El acervo estético verbal forma parte de la identidad de nuestros pueblos y nuestra gente, cumple funciones sociales y pragmáticas específicas: la construcción, reconstrucción de la historia, la permanencia de valores, formas de comportamiento, modus vivendi y visión del mundo. La tradición oral dentro de la

escuela relaciona la producción y comprensión de imaginarios, ofreciendo numerosos beneficios cognitivos y estéticos donde las relaciones interpersonales, conceptuales y artísticas, son aprovechadas al máximo para afianzar los procesos pedagógicos hacia lo significativo, que les permita a los niñas adquirir hábitos, usos y costumbres propias de su región y a la vez desarrollo de habilidades que le permitan propiciar otros puentes de comunicación con el entorno sociocultural buscando el cumplimiento de funciones interactivas e históricas.

Consideramos que la oralidad y la escritura no deben concebirse como actividades excluyentes sino, por el contrario, como procesos interdependientes, cuyos resultados bien pueden confluír. Esta premisa constituye la base de lo que aquí proponemos, partiendo de la tradición oral como práctica verbal convencionalizada, producto de rituales aún vigentes; los miembros de un grupo los han guardado en la memoria colectiva a través de múltiples géneros, entre otros: el cuento folclórico, con su clasificación tentativa (relato oral, leyenda, mito, cuento etiológico o del por qué, cuento de nunca acabar, cuento acumulativo (Thompson Stith :1972 :31); la poesía popular (copla, estribillos, rimas), la canción, los recetarios, la historia de pueblo, la leyenda popular, las adivinanzas, los refranes y dichos populares, en fin, una serie de discursos orales cuya variación depende de la comunidad, de las condiciones socioculturales, del tiempo y el espacio<sup>7</sup>.

La tradición oral entra a formar parte de un marco cognitivo, permite la puesta en escena de procesos complejos de pensamiento, producción e interpretación, se convierte en una herramienta pedagógica cuya acción por sí misma desencadena procesos de construcción e interpretación, que no son sino actividades de pensamiento cualificado, lo que permite tener repercusiones comunicativas, didácticas, cognitivas y socioculturales que favorece al enriquecimiento y valoración del patrimonio cultural de la región y del país.

“Conocer los mitos es aprender el secreto del origen de las cosas. En otros términos: se aprende no sólo cómo las Cosas han llegado a la existencia, sino también donde encontrarlas y cómo hacerlas reaparecer cuando desaparecen”.

Se puede afirmar que los mitos y las Leyendas representan la memoria ancestral de nuestros orígenes. Desde la antigüedad de nuestras culturas en América los pobladores nos han ofrecido una rica y variada sucesión de seres fantásticos y narraciones extraordinarias. Reconocer estos valores orales es indispensable dentro de cualquier contexto geográfico y sociocultural y dar posibles caminos al reconocimiento de nuestra identidad y diversidad.

”En la base del mito está la raíz afectiva, puesto que es siempre la expresión de unas u otras necesidades y aspiraciones vitales y esenciales. Para crear el mito

---

<sup>7</sup> OLSON, David y TORRENCE, Nancy. Cultura escrita y oralidad, Barcelona, Gedisa, 1995, p.72.  
(3) ONG, Walter. Oralidad y Escritura. México, Fondo de Cultura Económica, 1987.

para nada se necesita recurrir a esfuerzos intelectuales, nace de la naturalidad del ser en relación en convivencia con la naturaleza”<sup>8</sup>

Es por ello que dentro de la propuesta de investigación adquiere gran valor la resignificación de la tradición oral como eje primordial del conocimiento, y es la naturaleza quien determina o direcciona la mayoría de los talleres. Los relatos de tradición oral constituyen una herramienta de sumo valor para el estudio de nuestra cultura como depositaria de una serie de saberes colectivos de antigüedad y orígenes diversos. La tradición oral puede dar cuenta de una rica y compleja variedad de elementos sobre nuestros pueblos que le han dado vida, al igual que los procesos históricos que han experimentado. A través de ellos podemos conocer aspectos de la visión del mundo de un pueblo, su realidad material, histórica y política, de sus relaciones con otros lugares, su que hacer cotidiano y sus ejes valorativos, entre otras cosas. Para lograr comprender aspectos que se desarrollan dentro del mito y la leyenda debemos tener en cuenta que hay que partir de perspectivas amplias donde se tomen especificidades materiales, históricas y socioculturales de nuestra región. Es necesario que vayamos más allá del texto oral, considerando quién lo enuncia, bajo qué circunstancias y con qué finalidad.

Para lograr una comprensión cabal de estos relatos es necesario considerar la posición histórica, geográfica, política y cultural, del municipio de Belén Nariño, ubicar a su gente en el contexto en el que comparten con otros pueblos de sus alrededores.

Al viajar por medio del mito y la leyenda nos comprometemos con el otro y percibimos del otro, y es ahí donde reafirmamos procesos de “identidad”; teniendo en cuenta que este término resulta un poco complejo debido a los diversos usos que se le han asignado dentro de la historia de la humanidad; lingüísticos, culturales, religiosos, políticos, etc. La manera como concebimos la identidad que generan los espacios y tiempos que se comparte en la interrelación con el mito, es como concebimos así mismos las características y atributos que nos definen como seres dentro de un territorio o contexto específico. Esta visión implica la profundidad del reconocimiento de sí y del otro dentro de su ser, sentir y quehacer.

Las características de los distintos modelos, enfoques y propuestas de enseñanza, nacen de una contextualización dentro de lo sociocultural, pero se descontextualizan cuando dentro de un territorio específico se pretende realizar adaptaciones, al efectuar esto se modifican los saberes y no genera una memoria dentro de la *empatía* del grupo humano el cual se está trabajando. Es por ello que pensar, que la tradición oral y/o la Memoria oral de nuestras gentes, sí existe una relación estrecha entre los saberes populares y que lograría una conservación del

---

<sup>8</sup> WUND, G. El mito y la religión. Traducción bajo la revisión de Ovsyaniko-kulikovski. San Petesburgo. Pag 37-51.

patrimonio local y regional. Las estrategias que nacerían de esta contextualización con la Comunidad Educativa servirían de guía a los docentes, en la planificación de sus clases.

Para cada uno de dichos modelos se presentarían, alternativas con situaciones reales dentro de la enseñanza realizada con la comunidad educativa. Cada uno de los ejemplos puede ser replicado, modificado, recreado según el docente o institución considere pertinente, en función de las características de los grupos de aprendizaje en los que deba desempeñarse, así como también de la historia personal y el estilo de cada docente.

De este modo, se deja de lado el modelo de educador que aplica lo pensado y definido por otros para recuperar el modelo de un maestro profesional que analiza situaciones, que se plantea los problemas de la práctica pedagógica y los resuelve de acuerdo con los principios que orientan el que hacer en el aula.

En definitiva, las estrategias de enseñanza pueden entenderse como una forma de encarar las prácticas de aula que enfrenta los problemas y busca los mejores caminos para resolverlos.

Las interacciones con la comunidad educativa guardan una estrecha relación con los talleres que se promovieron en la investigación, ya que ellos posibilitaron discursos estéticos que resignificaron muchos aspectos, sobre todo el de volver a mirar lo otro, donde la imagen toma una nueva dimensión, ya que estas guardan un modo de ver, de pensar, de sentir, de estar en los espacios de la historia y es ahí donde la memoria de los abuelos que contaron las historias y las imágenes son el soporte de la memoria, reactivan la sensorialidad y amplifican el conocimiento y la imaginación. La visualidad modifica las formas de percibir la realidad y representa el conocimiento, creando nuevas manifestaciones expresivas y comunicativas al interior de la vida social en ámbitos privados y públicos, artísticos y académicos, pobres y ricos. Cada vez más dependemos del conocimiento del mundo audiovisual y los demás medios, la experimentación artística, las propuestas estéticas, el arte, los nuevos lenguajes virtuales.

Asumir la cultura desde una representación del conocimiento distinta a las tradicionales tiene sus riesgos, no obstante, el quiebre de la mirada puede proporcionar nuevas alternativas de convivencia, formas de conocer la realidad y sobre todo de estar en una realidad polimorfa, especular y virtual. La cultura visual, la verbal y la textual son tres medios diferentes de representación, pero conectados y esto nada impide en este tiempo establecer puentes psicodinámicos y cognitivos entre la oralidad y la forma de una variedad de cultura de masas, lo cual puede ser una tragedia o una solución, dependiendo del punto de vista. Esta postura falla porque no se confía en la imaginación de los sectores populares, ni en la capacidad de las culturas tradicionales para producir una modernidad diferente y tal vez propia.

La audio visualidad sobre la tradición y lo popular, en su nueva aleación imagen-oralidad está llamada a jugar un papel decisivo en la construcción de imaginarios que confronten las hegemonías letradas-audiovisuales enlazadas con las industrias culturales privadas. A este respecto el tratamiento que se ha dado de lo audiovisual se ha centrado en posicionar esquemas globalizantes que funcionan sólo como medios para promocionar y vender productos e ideologías dominantes, cerrando más que abriendo las oportunidades del mercado simbólico y reduciendo el registro audiovisual a un simple instrumento que le impide desarrollarse como sistema de expresión que re-imagina lo regional y pone a dialogar a lo local con lo global.

### **5.3 MARCO CONTEXTUAL**

#### **5.3.1 Macrocontexto**

##### **5.3.1.1 Aspecto histórico**

**Figura 4. Panorama del pueblo de Belén - Nariño**



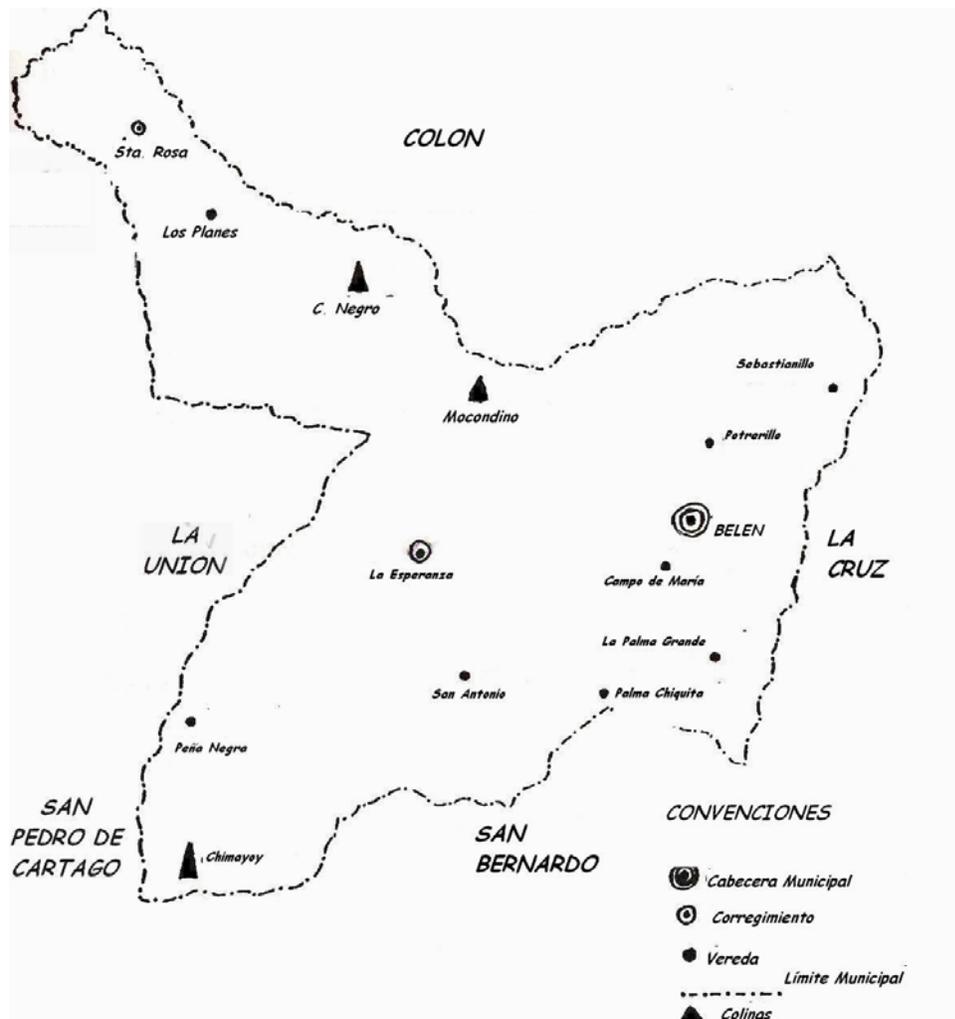
La fundación de Belén, como Poblado se remonta a los años comprendidos entre 1890 y 1910, se le atribuye a la señora LIBERATA SOLARTE, quien donara los

terrenos para el primer caserío, denominado LAS LLANADAS. En 1929, se cambia el nombre por el de "BELÉN", cuyo nominador fue el padre JESÚS ESCOBAR.

En 1985, mediante ordenanza No. 053 del 29 de Noviembre, la Honorable Asamblea Departamental, crea el nuevo municipio de Belén, la cual es sancionada el 12 de Diciembre del mismo año por la Doctora Mercedes Apráez de Ortega, Gobernadora del Departamento de Nariño; siendo inaugurado el 20 de Enero de 1986, y nombrado el Señor ENRIQUE COPERNICO ARGOTE ZAMBRANO como primer Alcalde municipal.

### 5.3.1.2 Aspecto Geográfico

Figura 5. Mapa del municipio de Belén - Nariño



El municipio de Belén se encuentra ubicado en el sector Nororiente del departamento de Nariño, a una distancia de 100 kilómetros con relación a su capital Pasto, comunicándose por vía carretable destapada con los municipios de la Cruz, Colón, la Unión, San Pedro de Cartago, San Bernardo y San Pablo.

El municipio de Belén tiene una extensión de 23.78 kilómetros cuadrados y en su gran mayoría es de terreno quebrado y montañoso por estar ubicado en la cordillera Centro Oriental, lo cual hace que presente climatológicamente dos pisos térmicos: medio y frío, con temperaturas que oscilan entre 12 y 18 grados centígrados; a una altura promedio de 2.162 metros sobre el nivel del mar. Se encuentra comprendido entre las siguientes coordenadas: latitud Norte 1° 35' 01"; longitud Oeste 77° 1'.

Los límites del Municipio de Belén son los siguientes: al Norte, con el Municipio de Colón – Génova; al Sur con el Municipio de San Bernardo; al Sur occidente con el Municipio de La Cruz y al Oriente con el Municipio de San Pedro de Cartago.

#### **5.3.1.3 Aspecto Político.**

El Municipio de Belén tiene una extensión territorial de 33,5372 kilómetros cuadrados. Está constituido por tres corregimientos:

Corregimiento de Belén – formado por la población de Belén y las veredas de Sebastianillo, Potrerito, Campo de María Alto, Campo de María Bajo, Palma Chiquita y Palma Grande.

Corregimiento de la Esperanza conformado por las veredas: la Esperanza, Peña Negra, San Antonio y la Esmeralda.

Corregimiento de Santa Rosa integrado por la población de Santa Rosa y las veredas de los Planes y el Broncazo.

#### 5.1.3.4 Aspecto económico

**Figura 6. La industria del cuero, base de la economía de Belén - Nariño**



Los habitantes del Municipio de Belén, en un 50% derivan su sustento del trabajo en artesanías en cuero (curtición de pieles y fabricación de artículos en cuero como maletas, maletines, tulas, bolsos, monturas, sombreros, etc.) el 30% son empleados públicos y comerciantes un 20% en agricultura.

A diferencia de los demás municipios nariñenses Belén no es eminentemente agrícola. La industria del cuero que se fue gestando a partir de 1.920 fue desplazando al sector primario de la economía. El campesino encontró en la pequeña industria del cuero mejores condiciones de subsistencia y posibilidades de acumulación de capital que la agricultura rudimentaria y ancestral no podía ofrecer.

En la zona rural del municipio la base de la economía es la agricultura representada en los cultivos de café, maíz, papa, frijol, arveja, yuca y otros; y una mínima parte se dedica al sector ganadero.

#### 5.3.1.5 Aspecto ambiental.

El problema prioritario de la contaminación ambiental son las curtiembres las cuales en el proceso utilizan productos químicos, los cuales no son biodegradables y contaminan el aire, el agua y la tierra causando la muerte de la fauna acuática y por esto se desequilibra el ecosistema, como también afecta la

salud de las personas del pueblo y las veredas aledañas. Las curtiembres no cuentan con el debido tratamiento de los desechos residuales como tampoco cuenta con medidas de seguridad para los operarios quienes se exponen a todos los problemas que genera el proceso del cuero. Además las curtiembres se encuentran situadas dentro de las casas que habitan las familias exponiéndose a sufrir las consecuencias de la afectación que genera los residuos causando problemas respiratorios y agravan otras enfermedades como el cáncer

### **5.3.1.6 Aspecto socio- cultural**

El Municipio de Belén cuenta con una riqueza cultural propia que lo caracteriza. Las principales manifestaciones culturales representativas de los habitantes del municipio son; leyendas como: el duende, la llorona, el guando, la viuda, “la turumama”, celebración de carnavales de blancos y negros; fiestas patronales de Nuestra Señora de Belén, costumbres alimenticias como: el manjarillo, la mazamorra, el sango, el cuy asado y otros; celebración de fiestas religiosas y cívicas.

### **5.3.1.7 Aspecto religioso**

Los habitantes del Municipio de Belén profesan dos religiones en su mayoría: la católica y la Pentecostés. Asisten semanalmente a rendir culto a Dios, reciben y celebran los Sacramentos con devoción.

## **5.4 MICROCONTEXTO**

### **5.4.1 Reseña histórica de La Institución Educativa Nuestra Señora de Belén – Nariño**

**Figura 7. Institución Educativa Nuestra Señora de Belén – Nariño**



El Colegio está ubicado en la cabecera municipal, fue creado por Ordenanza No. 09 del 23 de octubre de 1.979, de carácter mixto, siendo su principal fundador el presbítero Libardo Arango Echeverri, con la colaboración de los profesores: Gerardo Mesías Ordóñez, Anelso León Gómez, Segundo Ricardo Ordóñez y Héctor Marino Bravo.

La parte administrativa de la institución estaba ubicada en la propiedad del señor Segundo Rodolfo Ortiz y los salones de clase en la escuela de varones “Santo Domingo Savio”; bajo la dirección de Vicente Rafael Ruales.

Hacia 1981 el colegio se traslada a las instalaciones donde funciona el centro educativo “Gabriela Mistral” y en 1990 pasa a ocupar su propia planta física, bajo la dirección del magíster Rubio Bravo Ortiz.

Mediante resolución número 2545 del 30 de septiembre de 2.002, emanada de la Secretaría de Educación Departamental, se fusionaron el Colegio Departamental Nuestra Señora de Belén, con las escuelas Gabriela Mistral y Santo Domingo Savio, dando origen a la Institución Educativa Nuestra Señora de Belén, hasta la fecha.

A partir de la fusión se organiza la prestación del sector educativo en el casco urbano ofreciendo los tres niveles de educación formal (preescolar, básica y media), dando continuidad a los procesos y programas educativos ofrecidos con anterioridad y ampliando la cobertura educativa a sectores que antes no tenían estos servicios.

#### **5.4.2 Visión de la Institución**

La Institución Educativa Nuestra Señora de Belén, será el espacio propicio para formar integralmente personas en los campos científicos, tecnológicos y humanísticos que le permitan interpretar la realidad de su entorno, y argumentar y proponer alternativas de solución a sus problemas.

#### **5.4.3 Misión de la Institución**

La misión de la Institución Educativa Nuestra Señora de Belén, es formar personas íntegras desarrollando proyectos, planes y programas de estudio creando ambientes escolares adecuados que posibiliten el logro de los objetivos

institucionales establecidos en el PEI enmarcados en los fines y objetivos del sistema educativo colombiano.

## **5.5 MARCO LEGAL**

### **5.5.1 Constitución Política de Colombia**

Artículo 63: Los bienes de uso público, los parques naturales, las tierras comunales de grupos étnicos, las tierras de resguardo, el patrimonio arqueológico de la Nación y los demás bienes que determine la ley son inalienables, imprescriptibles e inembargables.

Artículo 72: El patrimonio cultural de la Nación está bajo la protección del Estado. El patrimonio arqueológico y otros bienes culturales que conforman la identidad nacional, pertenecen a la Nación y son inalienables, inembargables e imprescriptibles. La ley establecerá los mecanismos para readquirirlos cuando se encuentren en manos de particulares y reglamentará los derechos especiales que pudieran tener los grupos étnicos asentados en territorios de riqueza arqueológica.

### **5.5.2 Patrimonio Cultural de la Nación**

#### **Artículo 4. Definición de Patrimonio Cultural de la Nación**

El Patrimonio Cultural de la Nación está constituido por todos los bienes y valores culturales que son expresión de la nacionalidad colombiana, tales como la tradición, las costumbres y los hábitos, así como el conjunto de bienes inmateriales y materiales, muebles e inmuebles, que poseen un especial interés histórico, artístico, estético, plástico, arquitectónico, urbano, arqueológico, ambiental, documental, literario, bibliográfico, museológico, antropológico y las manifestaciones, los productos y las representaciones de la cultura popular.

Las disposiciones de la presente ley y de su futura reglamentación serán aplicadas a los bienes y categorías de bienes que siendo parte del Patrimonio Cultural de la Nación pertenecientes a las épocas prehispánicas, de la Colonia, La Independencia, la República y la Contemporánea, sean declarados como bienes de interés cultural, conforme a los criterios de valoración que para tal efecto determine el Ministerio de Cultura.

Parágrafo 1: Los bienes declarados monumentos nacionales con anterioridad a la presente ley, así como los bienes integrantes del Patrimonio Arqueológico, serán considerados como bienes de interés cultural.

También podrán ser declarados bienes de interés cultural, previo concepto del Ministerio de Cultura, aquellos bienes que hayan sido objeto de reconocimiento especial expreso por las Entidades Territoriales.

Artículo 5. Objetivos de la política en relación con el Patrimonio Cultural de la Nación.

La política estatal en lo referente al Patrimonio Cultural de la Nación, tendrá como objetivos principales la protección, la conservación, la rehabilitación y la divulgación de dicho patrimonio, con el propósito de que este sirva de testimonio de la identidad cultural nacional, tanto en el presente como en el futuro.

## 6. CATEGORIZACIÓN DESDE LOS OBJETIVOS Y PREGUNTAS ORIENTADORAS

### OBJETIVO GENERAL

Analizar las diferentes manifestaciones estéticas y los diversos imaginarios que se producen, circulan y practican en la región, a través de la tradición Oral

OBJETIVOS ESPECÍFICOS	CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS	FUENTES	TÉCNICAS
Recuperar la memoria Cultural a través de los mitos y las leyendas, con el fin de acrecentar el capital simbólico de la región y de la institución.	Mitos y leyendas	Patrimonio Cultural  Valores culturales regionales  Testimonios Orales	Estudiantes Padres de familia Docentes-directivos	Entrevista Estructuradas  testimonios Grabaciones audio-video Talleres
Valorar y Difundir la memoria oral, como estrategia pedagógica que contribuyendo al conocimiento local y regional en sus aspectos culturales, con el fin de establecer redes con la Comunidad Educativa del INENSEBEL.	Memoria oral	Estrategias pedagógicas	Estudiantes Padres de familia Docentes-directivos	Entrevista  testimonios Grabaciones audio-video Talleres
.Activar una cultura audiovisual cuya práctica educativa, estética y crítica contribuya en la comprensión en las formas de representación cultural, maneras de sentir y pensar de las nuevas generaciones.	Estética	Producción de Imaginarios  Manifestaciones Estéticas	Estudiantes Padres de familia Docentes-directivos	Entrevista Talleres Participativos

## 7. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

### 7.1. ANÁLISIS DE LA CATEGORÍA: MITOS Y LEYENDAS

#### 7.1.1 Subcategoría: Patrimonio Cultural

**Figura 8. Los abuelos invitados se preparan para narrar sus historias alrededor de una fogata**



Cada persona se mueve en un universo cultural que le hace percibir el espacio geográfico, social, cultural, religioso, entre otros, de manera diferente, lo que genera un distanciamiento entre la realidad y la imagen, debido a valoraciones subjetivas que deben tenerse en cuenta al analizar los comportamientos espaciales que diseñan su organización.

Para abordar la Literatura Oral en la Comunidad Educativa de la Institución Educativa Nuestra Señora de Belén, se tuvo en cuenta la perspectiva de conjunto, con una visión interpretativa comunitaria que tiende a la comprensión del fenómeno dentro de la práctica social del colectivo humano que habita estos sectores, considerando para ello el contexto histórico y cultural y valorando las vivencias y la intersubjetividad de los actores sociales, sobre todo de los abuelos y los niños. Así mediante procesos cualitativos sobre la base de la valoración de experiencias, conocimientos cotidianos, sapiencia popular, creencias, observaciones, entrevistas, testimonios orales y fuentes secundarias que en su

conjunto son evidencias que validan la interpretación de los hechos y permiten una aproximación a la realidad. Se incursionó en la historia social y en la vida cotidiana, contextualizadas en un proceso tan interesante y nuestro como lo es la Tradición Oral.

Si se generan diagnósticos evaluativos dentro de las instituciones y la población en general, la tradición oral, muy pocas veces ocupa un lugar privilegiado dentro del salón de clases, es por ello la importancia de concentrar esfuerzos comunitarios y abordar este aspecto de vital importancia para la memoria de nuestros pueblos anteriores, actuales y futuros. El proyecto afloró y promovió el nacimiento a estrategias pedagógicas que invitaron a la Comunidad Educativa a reconocer el territorio sobre todo a los que habitan estas zonas ricas en saber popular y Tradición Oral. Se emprendieron acciones concretas, para afianzar la identidad, articulada al desarrollo de la Memoria de nuestros pueblos y a la educación.

La propuesta se encaminó a comprender que los programas, los planes de estudio, las metodologías y los procesos que contribuyen a la formación de la identidad cultural frente al reconocimiento del saber popular, permite conocer mejor la Tradición Oral y junto a ella la diversidad biológica, geográfica, ambiental, social, cultural y étnica del municipio de Belén, como fuente natural y ancestral que contribuye día a día a la memoria de la región a lo largo de la historia y a la construcción de su identidad que se encuentra inmersa dentro de los relatos de los abuelos.

La propuesta tomó importancia para la región, tanto desde los aportes al desarrollo cultural y social, como desde los aportes pedagógicos y didácticos de la misma.

“Contribuir a que las gentes resignifiquen la concepción de sus saberes y promuevan estos como espacios transversales en la educación regional, dentro de las áreas y procesos de enseñanza que lideren avances en la construcción de una visión compleja del hecho social; dejen de ceñirse a una sola disciplina y ofrezcan a sus estudiantes una visión interdisciplinaria; desarrollen áreas de conocimiento; y lean contextos desde los entornos más cercanos”<sup>9</sup>

La propuesta contribuyó a fortalecer a los maestros la idea de comprender el mundo como uno y leer la realidad de las localidades en contexto, es decir, no desde una fragmentación de disciplinas que llevan a los niños, niñas y jóvenes de manera aislada, sino como un medio que posibilita la socialización de la cultura y el sentido de pertenencia hacia la construcción de la promoción de los bienes patrimoniales de la región, sobre todo en el aspecto de la Literatura oral.

---

<sup>9</sup>[www. http://avanza.org.co/index.shtml?apc=noticias;;;1;&x=14316](http://avanza.org.co/index.shtml?apc=noticias;;;1;&x=14316)

Cuando hablamos con los estudiantes, para conocer sus opiniones sobre ciertos aspectos de la importancia que tienen los mitos y las leyendas dentro del ámbito escolar, nos damos cuenta que ellas opinan que ésta radica en que se puede reconocer el pasado y la historia de nuestra región. Admiten que con la recopilación de los mismos, se lograría comparar generaciones; el mito y la leyenda se convierten en ejes que posibilitan y mantienen la identidad cultural de las nuevas generaciones y que la tradición oral hace parte de la historia local y es muy diferente la cultura de una región a otra; lo que permite una transmisión de conocimientos de generación en generación, ya que involucra narraciones que son autóctonas de la región, adquiriendo en su reconocimiento ciertos valores culturales y sociales que son parte fundamental de los grupos humanos y del contexto en el cual habitan; remitiéndose específicamente a la voz de los abuelos. Aspecto que consideran ellas que es positivo, ya que en ciertos casos recuerdan personajes populares de de la región, historias pasadas, costumbres, entre otras, esta información que va de generación en generación hace que cada habitante del sector se enorgullezca y pueda proyectar la información de manera verbal, por medio de grabaciones, escritos, reuniones con abuelos conocedores de la cultura, etc. Los muchachas afirman que los padres deben involucrarse en estos procesos, ya que son ellos quienes deben fortalecer la integración de las generaciones, investigando, recopilando material, involucrando a toda la familia en los procesos.

El patrimonio cultural de nuestra región se ve influenciado por el mito. Ellas lo conciben como: una historia donde sus personajes son héroes y dioses, que hacen parte de narraciones fantásticas, lo que permite que un territorio sea único. En la tradición oral de estos sectores es muy cotidiano escuchar que la llorona, el duende y otros seres fantasmales resignifican el pensamiento de sus habitantes, logrando una especie de organización social, donde el tiempo y el espacio toman fuerza para ejercer una valoración, un temor, un ordenamiento místico que hay que valorar y sobre todo respetar.

Las manifestaciones culturales de la región se expresan por medio de coplas y trovas como una composición de cuatro versos y se diferencia de otras formas literarias por ser jocosa y rimar.

Teniendo en cuenta la estructura de la investigación y sobre todo de los talleres planteados, se realizó la recolección de los testimonios, visitando a los personajes que fueron apareciendo en la información que arrojó el instrumento de investigación. En la primera salida nos dirigimos a la vereda de Potrerito, del Municipio de Belén, situado a 1 Km. de la cabecera municipal, para que el señor Aristóbulo Ordóñez nos narre unas historias que le habían ocurrido cuando era joven. Llegamos a su casa por referencias de las personas que conocen que él sabe y cuenta historias relacionadas con mitos y leyendas.

Don Aristóbulo Ordóñez es un campesino humilde, con una familia numerosa, trabaja la agricultura y manifiesta que lo que narra le sucedió personalmente porque era borrachín, enamorado y le gustaba jugar cartas.

**Figura 9. El señor Aristóbulo Ordóñez nos sorprende con la narración de sus vivencias**



Durante la narración demuestra mucho entusiasmo, habla con naturalidad y propiedad, a veces se le escapan palabras vulgares, afirma que cuando le ocurrieron estos hechos sintió mucho miedo, pero esto no le impidió para que continuara saliendo sin ningún temor.

Al contar utiliza un tono de voz fuerte y convincente, acompañado de gestos y expresiones corporales, dándole vida a la narración.

Las historias de la región fortalecen cada día el saber y la identidad del pueblo y para vivenciar estos espacios y tiempos místicos nos remitimos a la tradición oral de estos abuelos quienes nos cuentan algunas historias, como:

### **LA BRUJA**

Cuenta don ARISTOBULO ORDOÑEZ de 56 años de edad quien vive en este municipio, que cuando él era muchacho un día lunes su madrastra le dijo: mañana martes día del mercado lo espero en la Cruz. Él le contó a su mamá, ella le dijo

que vaya, le encargó cebolla y le paso un costal para que la traiga. Se madrugó, era una mañana clara por ser luna llena y estaba lloviendo mucho, el camino por donde debía pasar era al lado del cementerio. Frente al cementerio como iba alumbrando con linterna encontró una chumba (pava), bien grande, tan mansita que él la tocó y se quedó quietecita, entonces la cogió, la echó en el costal y se la cargó a la espalda, era pesada de vez en cuando la volteaba a mirar y ésta también lo miraba.

Llegando a la cruz, sentó el costal donde llevaba la chumba para él arreglarse los zapatos y cuando iba a cargar nuevamente se dio cuenta que la chumba desapareció, ésta se convirtió en mujer y siguió corriendo hasta cruzar la esquina, él la miró hasta que desapareció. Muy asustado siguió caminando hasta llegar a la plaza donde se encontró con sus paisanos. Estos al verlo tan pálido le preguntaban que qué le pasaba, que si estaba enfermo que fuera al médico. Entonces él se fue para donde un yerbatero que era adivino, éste mirándolo le dijo: ¡ah! ¡Parece que te has escapado que te carguen! ¿Cuéntame, qué te pasó? y él le contó todo lo sucedido. El yerbatero dijo que esa chumba (pava) era una bruja, pero que lo iba a curar para que no lo coja más, porque estaba espantado, pero que después tenía que confesarse y dejar de ser andariego”<sup>10</sup>

Aquí se aclara que se realizó la transcripción sociolingüística, intentando no interpretar, ni modificar la forma de expresión del personaje que narra la historia. El nombre que le asignan a esta historia desde el saber popular es el de “*La bruja*”. Espacio y tiempo que se comparte dentro de los imaginarios del pueblo, donde la persona que ha vivido la realidad de esta fuerza, desencadena otras formas de ver y sentir y que altera su estado de conciencia, ya que la fuerza que representa este ser fantasmagórico sobrepasa lo humano.

## EL CARRO FANTASMA

Cuenta don **ARTURO LASSO** que hace mucho tiempo vivía un señor en el campo que le gustaba ir todos los martes a la Cruz, él se iba a las 2 a.m. de la mañana y salió a esperar el carro a la carretera, esperó mucho tiempo y como el carro no venía decidió regresarse, en ese momento escuchó el sonido de un carro que se acercaba, le puso la mano y el carro paró, como todo estaba oscuro no se dio cuenta cómo era el carro.

Se subió y miró que todos los pasajeros iban en silencio y no se miraba nada, solo una luz minúscula. Pasado un tiempo se dio cuenta de que el carro se movía de un lado a otro y las ramas de los árboles golpeaban el vehículo. El señor le preguntó al chofer qué era lo que pasaba, entonces se dio cuenta que era un

---

<sup>10</sup> Testimonio Oral Sr. Aristóbulo Ordóñez, edad 56 años– Belén - Nariño

esqueleto, se asustó mucho y quiso tirarse del carro pero no pudo porque iban como volando. Luego sintió una voz que le decía; agradece que cantó el gallo o sino estuvieras en los patios del infierno y perdió el conocimiento. Cuando amaneció despertó en un potrero muy lejos de su casa.

### **MAGIA NEGRA**

Cuenta doña LUZ GARCES que en la vereda Campo de María vivía hace muchos años un señor llamado Juan Lasso y de quien la gente decía que practicaba la magia negra. Desde su vereda Campo de María hasta el pueblo de Belén lo hacía montado en su caballo negro; vestido de negro con botas y sombrero; era un hombre tomador y jugador, cuando llegaba a una cantina a una señal, el caballo desaparecía. Era un personaje que inspiraba mucho miedo y respeto, pues cuando alguien lo molestaba desaparecía como una sombra y solo se sentían los pasos de su caballo. Las autoridades sospechaban que él escondía armas en su casa y cuando se presentaban para hacer alguna requisita nunca las encontraron, ni si quiera lo encontraban a él así lo hayan visto entrar a su casa, cuando las autoridades ya iban como en la carretera escuchaban disparos que provenían de la casa de Don Juan Lasso.

### **LA LLORONA**

Cuenta doña NUR SOLARTE que eran más o menos de una a dos de la madrugada, ella con una amiga se encontraban en un festival y al terminarse se fueron a la casa, se acostaron y cuando pasaron aproximadamente unos 5 o 10 minutos se escuchó una gama de sonidos que no se lograban identificar, pero sí eran unos sonidos lamentables, en primera instancia, eran como en la calle y cada vez eran más fuertes y causaban mucho miedo; luego parecía en el patio. Tocó a la puerta a su mamá que se encontraba en una habitación de al lado y le comentó lo del ruido que se escuchaba. Ella me dijo: ¿qué pasa? yo le dije que era un ruido muy fuerte y que me causaba miedo, entonces ella se disponía a abrir la ventana para mirar lo que pasaba y le dije no, no la abra. Lo más asombroso de esto, es que la mamá no escuchaba nada y yo cada vez lo escuchaba más fuerte que parecía que era en mi oído y me iba a enloquecer y a pesar de que me tapaba los oídos el ruido penetraba y yo era la única que escuchaba. Al siguiente día se escuchaban los rumores en el barrio porque varía gente había escuchado que parecía que era la llorona. Bueno los ruidos no se lograban identificar, parecían de perro o de vaca, lo cierto es que eran unos aullidos de lamento y muy fuertes que a cualquier persona la asombraban.

## **EL DUENDE**

Cuenta ARTURO LASSO que esta historia es verídica que ocurrió en Belén, hace unos 28 años y le sucedió a una muchacha muy bien manejada, soltera y que no tenía novio. Ella tenía la costumbre de salir al campo a buscar hierba para los cuyes; pues resulta que un día dicen que en el morral en el que traía la hierba se le vino metido el duende y que notaron su presencia en la casa pues comenzaron a sentir ruidos extraños y que alguien les tiraba piedras a los vecinos; estos enfadados iban a preguntar que quién les estaba tirando piedras. Ante la negativa comenzaron a sospechar de que el para hacer sus fechorías se transformaba en la muchacha. duende

Para proteger a la joven, sus padres la acostaban en su cama y el duende les tiraba piedras, tejos y toallas mojadas y en ocasiones hacía lo mismo en otros lugares como en la cocina.

En una ocasión que se iban en el carro para La Cruz sus padres sentaban a la niña en medio y ella miraba al duende que se columpiaba en el carro y que se le reía.

Cuando se sentaban a tomar café, en el fondo de los vasos aparecía excremento de caballo. Otra situación ocurrió que cuando se iban para un pueblo vecino la niña le decía a su mamá que ella quería llevar ropa para cambiarse y la mamá le decía: pero para qué mijita si no nos vamos a quedar, es para volver hoy mismo, ella obedecía y cuando ya estaban para salir, sin saber ni como ni cuando aparecía una maletita con ropa al pie de ella. Una vez la mamá le decía a su hija que quería una sopa con frijol, arveja, yuca y otras cosas, pero que no había nada de eso para prepararla y cuando entraron a la cocina les aparecieron allí todos estos ingredientes bien organizados en la hornilla. Con tantas dificultades y problemas que les acarreaba la presencia del duende, decidieron hacer lo que alguien les había insinuado o sea conseguirle un novio, le consiguieron un novio a la muchacha y así no se volvió a saber nada más del duende.

## **EL GUANDO**

Cuenta CAPITOLONO SOLARTE habitante de la Vereda de Potrerito perteneciente al Municipio de Belén, que cuando él era niño su mamá le contaba haber visto el guando bajar por el camino que va para la Vereda del Alto. Ella estaba atrás de la casa moliendo café en una piedra. Cerca de las 10 de la noche y por el camino escuchó primero un ave nocturna que con unos chillidos iba anunciando la presencia del guando, luego se escuchó un estruendo muy duro en el potrero del señor José Garcés y se miró unas luces. El estruendo era como una traqueadera de tablas y de un momento a otro pasó por el frente donde ella estaba y pudo ver que eran 4 hombres como sombras vestidas de negro y cuatro velas, dos adelante y dos atrás. Además se escuchaban como voces de

ultratumba que decían: ¡alceeeen,... bajeeen...!, entonces a su mamá le dio un fuerte viento y estuvo enferma 2 días.

La gente de ese tiempo tenía la creencia que el guando se aparecía porque hubo una epidemia de tifo y a los que se morían, nadie los quería cargar para sepultarlos, ya que la enfermedad era contagiosa. Algunos de los que se morían, solo los cargaban 4 personas y tenían que ir descansando y asentando el muerto en el camino. El callejón aún existe y varias personas han visto un ataúd bastante horroroso con dos buitres negros, por eso nadie se atreve a caminar por allí a altas horas de la noche.

### 7.1.2 Subcategoría: Testimonios Orales

**Figura 10. Los niños y niñas escuchan atentamente los testimonios de nuestros abuelos**



Los abuelos cuentan las historias de generación en generación y éstas conservan la memoria de un pueblo. Al aplicar los instrumentos, los estudiantes, padres de familia, docentes y directivos afirman que sus abuelos les contaron mitos y leyendas sobre: la llorona, la viuda, la turumama el duende, la muelona, el carro fantasma, el diablo, el guando, la vela, la gallina del amanecer, el padre descabezado, la pata sola, la vieja y la bruja; seres fantasmales que acompañaron

las noches de terror o eran nombrados como forma de castigo. Los sitios donde estos seres realizaban sus apariciones son diversos : calles, carreteras, casas viejas, sótanos, peñas, caminos, montes, chorreras, quebradas, huecos, puentes, cuevas, cementerios, cantinas, potreros, callejones, montañas, lugares recónditos, apartados y oscuros. Los lugares de la región donde nacieron y se les da vida a las historias son: La Palma, el Molino, Belén, Potrerito, Campo de María y Santa Rosa, y éstos son conocidos por la gente y ésta serie de espíritus que los habitan.

Para tener un breve acercamiento a las historias de los abuelos podemos citar los siguientes testimonios orales de las leyendas que ellas nos contaron.

### **La Gallina del Amanecer**

**Figura 11. Calle 3, donde se apareció la gallina del amanecer**



Cuenta el señor Erlinton Ordóñez que cierto día en nuestro pueblo de Belén, se disponía a viajar a la ciudad de Pasto, en horas de la madrugada. Sale de su casa ubicada en el barrio San José Obrero a las 3:15 de la mañana, directo a la empresa de Transipiales pero desafortunadamente el bus ya había salido. Entonces se regresó a su casa y en aquel momento aparece una gallina de color negro que iba detrás de él y a medida que iba avanzando, la gallina iba aumentando de tamaño. Él afana un poco su paso y la gallina lo sigue y aumenta de tamaño hasta convertirse en una enorme gallina. Llega a su casa abre la

puerta, entra, cierra la puerta y la gallina llegó hasta ahí y le dio 3 picotazos a la puerta. El cae desmayado y al día siguiente ya un poco reposado comenta esta versión a todos sus amigos y vecinos y desde ese día, no viaja a la ciudad de Pasto en horas de la madrugada”<sup>11</sup>.

### Juan Lasso: El Difunto

**Figura 12. Casa donde vivió el señor Juan Lasso. Vereda Campo de María**



Cuenta don Aristóbulo Ordóñez que cuando el tenía 9 o 10 años de edad iba con su mamá a Peña Negra, una vereda de este municipio a comprar chancuco que lo fabricaban donde unos señores de apellido Toro, por lo que los llamaban “Los Toros”.

Cuando regresaban eran las once de la noche, el camino era feo y montañoso por lado y lado; sintieron que venía unos caballos al trote. Su mamá le dijo bajémonos a este otro potrero y nos metimos en medio de ese ganado; porque, esos han de ser los que cuidan la venta de aguardiente y si nos ven que vamos llevando chacunco nos meten al calabozo. Después dijo la mamá: ¡vamos!... que parece que ya se fueron. Siguiendo el camino se encontraron con una mula negra bien grande, ésta iba con un señor, el cual nos saludo y le preguntó a la mamá que,

---

<sup>11</sup> Testimonio Oral del señor Erlinton Ordóñez 29 años de edad-Belén Nariño

qué hacían a tan altas horas de la noche, le ofreció un cigarrillo y cuando él prendió su cigarrillo se le veían unas gafas verdes.

El decía esto por aquí esta muy oscuro y sólido, la mamá le contestó: no, por aquí hay muchas casas y le mostraba, el señor indicándole le dijo: esa es la mía y le pasó la mano, la mamá le preguntó: ¿Con quién tengo el honor de contar? Pero no respondió, ella le volvió a preguntar lo mismo y él le dijo: ¿Usted conoció a Juan Lasso? Pues yo soy. La mamá se asustó mucho porque ese señor ya Oestaba muerto.

Empezamos a correr, la me mamá decía que regresara a mirar para ver a dónde se había ido y vi a la mula negra que se le movían las orejas de arriba hacia abajo, seguimos caminando llegamos la casa de una tía y al entrar al patio, la mamá cayó desmayada. La tía dijo: eso de seguro que los asustó el finao Juan Lasso<sup>12</sup>.

### **EL PERRO QUE HECHA FUEGO POR LA BOCA**

Cuenta la señora ERMINDA ORDOÑEZ que hace más o menos unos 60 años, muchachos entre veinte y treinta años salían los viernes o sábados hacía la Vereda La Palma. Ahí vivía un señor llamado Carlos Gómez que según la gente tenía pactos con el demonio. Los jóvenes iban donde este señor a jugar naipe, jugaban más o menos hasta la una o dos de la madrugada, luego se venían, algunos de ellos con linterna y otros prendían cigarrillos casi todo el camino. De pronto al llegar cerca de un árbol donde se había ahorcado una muchacha hacía unos tres años atrás, sintieron todos en el mismo momento un viento fuerte acompañado de un sonido muy extraño. Todos se asustaron y quedaron inmóviles mirándose unos a otros y no podían hablar; querían caminar y no podían. Sudaban a chorros de la fuerza que hacían para intentar moverse pero no lograban dar ni un paso ninguno de ellos. De repente de un hueco salió un perro negro, grande como un ternero y echando llamas por la boca. Afortunadamente el perro no se acercó mucho a ellos, se quedó a una distancia de cinco metros. Por fin uno de los muchachos logró sacar de su bolsillo un escapulario de la Santísima Virgen y comenzó a rezar y a encomendarse a la Virgen. Cuando terminó de rezar el perro desapareció y ellos ya pudieron caminar tan rápido que no supieron a que horas llegaron aquí a Belén. Lo más curioso es que cuando se dieron cuenta tenían su camisa, buso y ruana rotos. Ellos no volvieron a salir a ese sitio nunca más.

---

<sup>12</sup> Ibid.

## **EL DUENDE**

Cuenta FANNY ORDOÑEZ que el duende se le apareció a una niña que vivía en el campo. El primer día se le presentó en una puerta de golpe, bailando y haciendo maromas y que le ofrecía cadenas muy hermosas que parecían de oro y otras joyas y ella no se las recibió. Toda nerviosa se fue corriendo a contarle a su mamá lo que le había sucedido pero ella no le creyó.

En otra ocasión la mandaron a traer unas pastas para su papá que estaba enfermo y la niña tenía que pasar por una quebrada, el duende se le presentó y la jueció, se cree que lo hizo por haberle avisado a su mamá. La niña llegó a la casa muy maltratada y con las piernas negras de golpes y arañadas, entonces sus padres le creyeron y la llevaron donde un curandero, quien le recetó unos baños. Desde allí a ella le siguieron dando ataques. Al hermano de la misma niña quien se dedicó a cuidar a su hermana, un día lo mandaron a traer unas bestias y algo no lo dejaba pasar, cuando de pronto miró que los lazos de las bestias el duende las había enredado en la crin; y así pasaba con las personas que cuidaban a la niña, algo les hacía para vengarse.

A la niña, el duende se le presentaba en diferentes formas y vestido con diferentes ropas, la mamá le había enseñado a la niña una oración para ahuyentarlo y este le remedaba con malas palabras. Una vez se le presentó vestido de verde, con sombrero y tambora grande en la espalda. El duende les perturbaba el sueño a la niña y los que vivían con ella, les ensuciaba el agua, les jugaba y les echaba tierra en la comida. A la niña le hacían hogueras de humo para que el duende se ahogue, le tiraban orines, pero todo era perdido, pues el duende no la dejaba en paz.

## **LA LEYENDA DE LA VELA**

Cuenta el señor ANELSON LEON GOMEZ que hace muchos años, digamos 50 años atrás que en el cementerio de la población de Belén durante las noches se veía que salía una luz en forma de una vela, eso era lo que se podía apreciar de lejos una lucecita que se llevaba dando vueltas en el cementerio como si buscara algo sobre las tumbas, después de dar vueltas y más vueltas esa luz salía del cementerio y se desplazaba por los diferentes caminos de las veredas, cuando no lo hacía por los caminos, lo hacía por las cercas, por los riachuelos, las quebradas y así se la pasaba hasta tarde de la noche, eso era fácil de apreciar puesto que nosotros tuvimos la oportunidad cuando éramos niños, de mirar desde una vereda llamada "La Palma Grande" y allí durante las noches como no había más que hacer, nos llevamos en los corredores. Allí nos sentábamos a mirar este fenómeno

sobre natural y empezaba por ahí a las 8 de la noche y nosotros nos acostumbramos a mirarla y ya se convirtió en una costumbre, tanto que nosotros decíamos, es temprano porque la vela apenas sale del cementerio: otras veces decíamos es tarde porque la vela ya iba llegando como a la Vereda de la Palma donde estábamos ubicados nosotros y muchos que se encontraron con este fenómeno la describen como una velita que va en el aire y debajo de ella tiene una calavera, otros dicen que tenía la forma de un niño como iluminado. Lo cierto es que nosotros siempre la miramos como una luz y en el desplazamiento que hacía, esperábamos hasta que estuviera próxima a donde nosotros vivíamos y la vela cuando ya estaba cerca de la casa desaparecía y se la veía en la parte más alta. Bueno he... sucede que una vez dos muchachas del servicio la razón no sé, solo que las dejaron fuera de la casa y entonces ellas les tocó de quedarse en la cocina, como un castigo, una de ellas llamaba María Zúñiga de por allá de una vereda de Santa Rosa y ella trabajaba allí y durante el sueño ella miró que llegaba una mujer vestida de negro y cobijada con un pañolón y que entró, la privó y le decía que saliera que le iba a entregar un entierro. Ella llena de miedo pues se negaba a salir y sin embargo en la privación ella miró que la sacó y la hizo ir hacia la parte alta de la finca donde había un árbol de uro y que allí miró que había algo como una olla que al destaparla tenía unas monedas, unas gualcas; así pasó, eso fue lo que miró ella y luego ya se despertó todo atemorizada y al otro día contó lo que le había sucedido, entonces curiosos de lo que le había entregado esta alma si así se puede llamar se fueron a excavar. Lo cierto es que no encontraron nada. Bueno la vela continuó todas las noches haciendo el mismo recorrido, hasta que la muchacha se fue a trabajar a Quito, primero se fue a Pasto y de allí la llevaba una familia hasta el Ecuador.

Bueno estando allá se le apareció nuevamente esta mujer en el sueño y le dijo que tenía que venir a sacar ese entierro. De todas maneras se lo dejaba a cargo. Ella vino nuevamente desde el Ecuador hasta acá donde nosotros y nuevamente nos desplazamos a buscar que había allí, lo cierto fue que nosotros no encontramos absolutamente nada, ya más arriba del sitio, si se encontró un cementerio de los antiguos habitantes que vivieron en esa región, los indios, pero más no se encontró nada y a partir de ese momento la velita ya no volvió a salir del cementerio de Belén.

Todas y muchas más historias permitieron tanto a padres de familia, estudiantes, docentes y directivos acrecentar su memoria y lograr educar por medio de ellas, dejar antecedentes en los procesos de investigación de la institución como un aporte al patrimonio de la región y del país, donde se replantea las formas de pensar de nuestros habitantes y la construcción de conocimiento en torno a espacios y tiempos míticos.

## **LA LAGUNA ENCANTADA**

Cuenta la señora ERMINDA MELVA ARGOTE que los siguientes acontecimientos son reales acerca de la laguna de Mocondino y de por qué se cree que esta laguna es encantada.

Que una vez se le cayó un toro a un señor en la laguna que quedaron mirándosele los cachos, lo enlazaron, hicieron mil intentos por sacarlo, siendo todo imposible y el toro no se movía ni un poquito y en el momento menos pensado desapareció.

En otra ocasión una señora pasaba por un lado de la laguna entre las 6 y 6 ½ de la tarde y de pronto hizo un viento muy fuerte, apareció una candela de muchos colores, desapareció la llama, y apareció una gallina de oro con 8 pollitos, también de oro. Inmediatamente pensó en cogerlos, pero no pudo mover los pies. Quedó maniada y sudaba de la fuerza que hacía al intentar moverse pero no lo logró. Los pollos fueron desapareciendo de uno en uno y por último desapareció la gallina y en ese momento la señora ya pudo moverse, se fue a su casa y le contó al marido. Como él creía en las huacas pensó que era una, consiguió amigos y se fueron a buscarla, entonces intentaron desviar el agua de la laguna para ver que había, pero lo cierto es que de ninguna manera quiso correr el agua para otro lado.

Se cree que es una laguna celosa que no le gusta que vayan a verla y mucho menos que le tiren basuras, pues si se lo hace, ese día llueve sin falta.

## **LA VIUDA**

Cuenta Franco Realpe habitante de este Municipio, que un día salió de su casa a visitar a su novia, cayó una tempestad muy dura y no pudo irse por el camino que acostumbraba porque se puso demasiado feo y le toco desviarse por otro camino. Como era noche de luna, alcanzó a mirar a lo lejos que venía una cosa blanca, primero pensó que era una vaca, pero a medida que se iba acercando se le parecía a una mujer vecina, ella llegó adelante a un hueco por donde él también tenía que pasar. Cuando él llegó vio que era una mujer muy grande tan alta como un árbol de eucalipto, entonces muy asustado prendió tres fósforos y se acordó haber escuchado que para los espantos era bueno pasarse por un alambrado y así lo hizo. Del miedo que sentía, la cabeza se le iba poniendo grande, siguió corriendo velozmente y se regresó para su casa.

## 7.2. ANÁLISIS DE LA CATEGORÍA: ESTÉTICA

### 7.2.1 Subcategoría: Producción de Imaginarios

**Figura 13. Niños contemplando la representación de la narración “Los cuatro elementos de la Tierra”**



Una definición, aún sometida a revisión, de “Imaginarios sociales sería la siguiente: son aquellos esquemas, construidos socialmente, que nos permiten percibir algo como real, explicarlo e intervenir operativamente en lo que en cada sistema social se considere como realidad<sup>13</sup>.

Los seres humanos construyen constantemente significados que les permiten comprender lo que ocurre con ellos mismos y con su entorno, siendo esta una manera particular de ver el mundo, es decir los sucesos que acontecen, las acciones de los que los rodean y las propias. Esta forma de representación es singular a cada persona que le hace entender la “realidad” de una forma verdadera y particular en su cotidianidad.

Las representaciones sociales y la construcción de imaginarios son un punto donde se intercepta lo social y lo psicológico, es decir, se habla de ese proceso en el que el hombre como sujeto social aprehende los conocimientos de la vida diaria, las cualidades y características del entorno, el sistema de informaciones y

---

<sup>13</sup> Cfr. PINTOS, Juan Luis, “Construyendo realidad(e)os: los imaginarios sociales, Santiago de Compostela, 2000.

comunicación que circunda, en otras palabras lo que se ha denominado el conocimiento del sentido común.

Así mismo, este conocimiento está influenciado por el conocimiento socialmente elaborado que se recibe a través de las organizaciones educativas y la comunicación social. Estas aprehensiones se organizan y permiten dar explicaciones a los diferentes hechos y situaciones que constituyen el universo humano. Es así como las diversas transformaciones socioculturales tienen otros sentidos en los contextos de lo local y la influencia actual de la globalización.

Los estudiantes buscan canales de expresión para poder producir sus propios imaginarios y contextualizarlos mediante la tradición oral, es por ello que dentro de los talleres que se realizaron se formalizó una construcción simbólica y literaria desde propuestas éticas y estéticas que desbordan la fantasía y la imaginación de las niñas de la institución, un ejemplo de ello fue la creación de coplas y trovas a partir de todo el proceso de recopilación de información, experiencias con el mito y la leyenda.

**Figura 14. Estudiantes de grado 5º pintando con tiza**



La creación literaria es una forma de expresar y producir imaginarios de la localidad, los espacios y tiempos que cada ser humano vive en relación a su entorno marcan pautas de comportamiento, actitud y pensamiento, es por ello que la educación debe aportar y fortalecer los vínculos entre la tradición oral y su gente, para canalizar respuestas historias que le permitan a los pueblos de nuestra región conservar y tener continuidad a partir de su patrimonio tangible e intangible y reafirmar cada día su identidad.

En las coplas y trovas se percibe acontecimientos tan especiales que les sucede a las personas, sirven de inspiración a sus compositores, ya sean niños, jóvenes o adultos y que han hecho historia en nuestra región.

En la copla nos damos cuenta que se realiza una remembranza a ciertas épocas del año que marcan senderos dentro de la construcción de imaginarios sociales, también lugares importantes para la memoria de la gente, insectos, animales, etc., hacen parte fundamental para lograr la expresión.

Lo jocoso y la utilización de la palabra nos permiten afirmar que la creatividad de los niños y niñas se dimensiona en la educación y en la producción de imaginarios.

**Figura 15. David Francisco Ordóñez disfrutando el Taller de Máscaras**



## TROVAS ESTUDIANTES GRADO QUINTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE BELÉN

**GRUPO 1.** Integrantes: David Ordóñez, Lina María Ortega, Juan Pablo Solarte, Alexandra Muñoz. (Edad 10 años).

“El 28 de diciembre  
Día de los inocentes  
Pues don Pedro no ganó  
Por la echadera de cuetes

Por la echadera de cuetes  
Uno le cayó a don Pedro  
Lo tuvieron que llevar  
De urgencias al San Pedro

De urgencias al San Pedro  
Lo tuvieron que llevar  
Como no estaba quebrado  
Lo pusieron a tocar”

Lo pusieron a tocar  
Guaracha y acordeón  
don Pedro tan de malas  
Lo picó un gran abejón  
Y por culpa del abejón  
Los pobres inocentes  
Lloraban y lamentaban  
La ausencia del dirigente

La ausencia del dirigente  
Causó mucha algarabía  
Pues la partida de inocentes  
Ese día se perdería

**GRUPO 2.** Integrantes: Manuel Paladines, Eyner Lasso, Mayuris Delgado, Brayan Alexis Fernández (11 – 12 años)

“El 31 de diciembre  
Los años viejos salieron  
Y a todos los Belenitas  
Pues mucho nos divertieron

Pues mucho nos divertieron  
Con los lindos años viejos  
Finalizado el año  
Los quemaron por pendejos

Los quemaron por pendejos  
Y así las penas olvidar  
Y que todo el año nuevo  
Les traiga prosperidad

**Grupo 3.** Integrantes: Daniela Castillo, Julián Rodríguez (10 años), Fernando Ordóñez y Brayan Ortega (11 años).

Esto pasó el 6 de enero  
Pues llegamos a bailar  
Y los hermanos Medina  
Se pusieron a cantar

Se pusieron a bailar  
La gente en general  
Y todo esto sucedió  
En la plaza principal

En la plaza principal  
Se pusieron a cantar  
Y en medio de la lluvia  
No dejaban de bailar

No dejaban de bailar  
Y los hermanos Medina

No quisieron cantar más  
Pues querían comer gallina

Pues querían comer gallina  
Con sancocho y aguardiente  
Y del hambre que tenían  
Espantaron a la gente.

Trovas de Any Melisa Urbano, Grado  
5º, edad 10 años.

Compañeros del grado quinto  
Les aconsejo mucho leer  
Porque ya se nos acercan  
Las pruebas del saber

Las pruebas del saber  
Exigen dedicación  
Los docentes por su parte  
No pueden ser la excepción

No pueden ser la excepción  
Pues no tiene nada que ver  
Los que poco se preparan  
Para las pruebas del saber

Para las pruebas del saber  
Me dijo a mí un estudiante  
Que el compromiso es  
Salir todos adelante

Salir todos adelante  
Ocupar el primer lugar  
Pues si todos estudiamos  
Yo sé que se va a lograr

Yo sé que se va a lograr  
Y llegamos de primero  
Para esto se necesita  
Un poquito de dinero.

## ESTUDIANTES NOCTURNO

Integrantes: Zulma Marina Bolaños,  
Maria Elsa Delgado, Rosa Mónica  
Ortega y Emilio Gómez

Adivine compañero  
Si es que sabe adivinar  
Pero póngale cuidado  
Lo que le voy a contar

Adivine la hermosura  
Que se parece al edén  
Y que queda aquí en el norte  
Y es el pueblo de Belén

Amigos yo los invito  
A mi pueblo visitar  
De seguro que se amañan  
Y ya no quieren regresar

Ahora quiero contarles  
Con gestos y ademanes  
Que en Belén ya se fabrican  
Sombreros de los gavilanes

Sombreros de los gavilanes  
También bolsos de dama  
Que hoy día los exportamos  
A la isla de la Habana

Este pueblo de Belén  
Ya no tiene capa de ozono  
Por esos malos olores  
Que existen en nuestro entorno

A este pueblo de Belén  
Que es gente acogedora  
Hoy yo quiero felicitar  
Por ser muy trabajadora

Aquí en Belén se juega  
Todos gritan en la plaza  
Saltan, brincan, se divierten  
Con el juego de la chaza

Con el juego de la chaza  
No importa si hay aguacero  
Juegan toda la semana  
Y el lunes del zapatero

Cuando a Belén yo vengo  
Me siento muy orgulloso  
Volveré más de una vez  
A este pueblito hermoso

Aquí en Belén se goza  
Con bastante emoción  
Bailan, toman, se divierten  
Y se dan su vacilón

Ahora yo ya me voy  
Con esta trova yo me despido  
Si no les gusto lo que dije  
Pues la echan al olvido

### **TROVAS COMPUESTAS POR PADRES DE FAMILIA**

#### **Figura 16. Los trovadores de mi pueblo**



#### **SERAFIN ORDOÑEZ**

Hoy que estamos bien contentos  
Aquí vamos a trovar  
Y vamos a hablar señores  
De Belén artesanal

En Belén es muy bonito  
Se hace mucha mercancía  
Lo que tenemos de malo  
Es que todo el mundo fía

Es que todo el mundo fía  
Por eso no han progresado  
Y los que se han quebrado  
Se han ido para otro lado

Y así sucesivamente  
Al pueblo solo han dejado  
Y pa' colmo de los males  
Hasta viudos han quedado

Hasta viudos han quedado  
Y toman mucho aguardiente  
Por eso las mujercitas  
Buscaron un nuevo ambiente

Y hablando de nuevo ambiente  
Aquí la cosa es muy buena  
Porque si se goza mucho  
Las fiestas de noche buena

Pues el 30 de diciembre  
Nos pusimos a festejar  
Oyendo que remedaban  
Como hablaba don Marcial

Como hablaba don Marcial  
Le remedaron al Pedro  
Le remedaron al mocho  
Y al hijo del Alfredo negro

Don Roberto se enojó  
Pues le jugaron muy sucio  
Y dijo que a ese Lauro  
Le haría pasar su susto

Le haría pasar su susto  
Por haberle remedado  
También le dijo al opita  
Que lo tenía demandado.

## **BOLIVAR ORDOÑEZ**

En esta hermosa noche  
Con cariño y con amor  
Quiero trovar a las Madres  
Aunque no sea trovador

Aunque no sea trovador  
Tengo mucha valentía  
Pa desear a las Madres  
Sean felices en su día

Sean felices en su día  
Y también toda la vida  
Y especialmente tú  
Mi madrecita querida

Madre mía este homenaje  
No se iba a realizar  
Porque algunos profesores  
No quisieron ayudar

No quisieron ayudar  
Tal vez pa que los roguemos  
Pero como somos machos  
Pues solos también podemos

Pues solos también podemos  
Rogar a Dios que de vida  
Y colme de bendiciones  
A nuestra madre querida

Que les conserve la vida  
A Dios siempre he de rogar  
Y hagamos trovas alegres  
A las reinas del hogar

A las reinas del hogar  
Que son personas muy guapas  
Pues aguantan al marido  
Y hasta sus hijos borrachos

Llegan los hijos borrachos  
Llevándole un caldero

Diciéndole tome madre  
Pa que vea que yo la quiero

Pa que vea que yo la quiero  
Pero eso es una mentira  
Lo que hacen en este día  
Es amargarles la vida

Ellas se amargan la vida  
Al ver los hijos tomando  
Unos buscando pelea  
Y otros tiraos pateando

A las madres que tienen hijas  
Aconsejo en este día  
Pa no tener sufrimientos  
Correr a la policía.

## **BERNARDO BOLAÑOS ROSERO**

Las Muchachas de Belén  
Y las de otros lugares  
Día y noche andan loquitas  
Por policías auxiliares

Este mal de las muchachas  
No se puede remediar  
Si no se casan se ajuntan  
Sin terminar de estudiar

Pobrecitas las muchachas  
Que se casan por casar  
A los pocos días de casadas  
Ya se quieren divorciar

Es bueno que las muchachas  
Aprendan a cocinar  
No sea que cuando se casen  
Del marido se hagan jueciar

A las muchachas de este tiempo  
Les pido que no sen bobas  
Que gocen su juventud  
Y no se envíen en las drogas

## **BERNARDO BOLAÑOS**

Belén es reconocido  
Por los cueros y los apodos  
Lo malo son los conflictos  
De liberales y godos

Esto dijo un toro bravo  
Cuando lo picó la mosca  
El pueblo vive esclavo  
Cuando domina la rosca

Una vaca contestó  
Y raspaba de puro brava  
Dejen libre trabajar  
No le pongan mucha traba

Y de pronto se escuchó  
Aun perico ligero  
Mi pueblo no progresa  
Por mucho politiquero

Una ardilla respondió  
Desde el fondo de un maizal  
El progreso de los pueblos  
Es con justicia social

Las abejas de un enjambre  
Salieron a trabajar  
Imitémoslas a ellas  
Y en conjunto a progresar

Que viva la Esperanza  
Que viva Belén Nariño  
Que viva toda la gente  
Que trabaja con cariño

## **FERNANDO GOMEZ**

Hoy hablemos de Belén  
Hagámoslo con emoción  
Que no hay pueblito más lindo  
En todita la nación

Que los viejos lo llamaban

Con el nombre de llanadas  
No se quien se las llevó  
Que sólo veo huecadas

Que antes el que mandaba  
Como dice su letra un tango  
Era un paisa bien berraco  
Era el padrecito Arango

Era el padrecito Arango  
Y su nombre era Libardo  
Con él también gobernaba  
Un hombre llamado Hernando

Que Dios lo tenga en su gloria  
Y a él nuestras plegarias  
Pues dejó fundando el colegio  
Y también la Caja Agraria

De eso sí yo me acuerdo  
Y en mi mente yo lo guardo  
Que antes de ser profesor  
Casi es cura Luis Gerardo

Continuemos con las trovas  
Una amiga me decía  
Pues yo quiero que usted hable  
Es de la tal policía

Eso si que es delicado  
Ellos tienen mucha fama  
Pues las muchachas de aquí  
Al terminado en la cama

Que trabajan todo el día  
Y lo hacen con derroche  
Y llevan a descansar  
A su viejita de noche

La calle de la estación  
Es la calle del amor  
Cuando por ahí se camina  
Hay viejas alrededor

Esa calle es muy oscura

No colocan ni un bombillo  
Pues allí no se ve nada  
Sólo se siente el bolillo

Más bien déjelos de lado  
De ellos habla otro día  
Mejor por qué no me cuenta  
Algo de la alcaldía

Hablando de la alcaldía  
Todos quieren ser alcaldes  
Que huesito tan jodido  
Tener problemas de en balde

La política aquí en Belén  
Es problema radical  
Todos joden al alcalde  
Sea godo o sea liberal

Sea godo o sea liberal  
Hay que dejar trabajar  
Para que el pueblo progrese  
Y sea orgullo nacional

En campaña a la alcaldía  
Dan remesas y cemento  
Todos andan prometiendo  
Haber si les suena el cuento

Al fin que gane quien gane  
Colabore al trabajo  
Y siga trabajando  
O lo lleva trabajando

Y ya para terminar  
Cuénteme usted parcero  
En qué se divierte el pueblo  
Mi estimado compañero

Aquí en Belén se juega  
Y se divierten en la plaza  
Saltan, brincan, se pelean  
Con el juego de la chaza

Con el juego de la chaza

No se acuerdan de comer  
El todo es echar pelota  
Aunque toque de perder

Aunque toque de perder  
Y nos pongan la demanda  
Pues los vidrios los pagamos  
Y jugamos, qué caramba

Y con estas trovas cortas  
Oiga amigo me despido  
Ojalá y se las aprendan  
Y no las eche al olvido

### **COPLAS ESTUDIANTES GRADO QUINTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE BELÉN**

El 24 de diciembre  
Comí mucha mantequilla  
También pollito y buñuelos  
Y la deliciosa natilla

El 5 y 6 de enero  
Vino una orquesta a Belén  
Eran los hermanos Medina  
Y estos cantaron muy bien

En las fiestas decembrinas  
Unas muchachas bailaban  
Movían mucho las caderas  
Parecían que se quebraban

A los niños de Belén  
Les gusta mucho estudiar  
Porque después de la escuela  
Salen corriendo a jugar

A mi me gustan muchas cosas  
También me gustan las flores  
Lo que más me gusta de ellas  
Son sus deliciosos olores

En las fiestas de diciembre

Mi tío tomó aguardiente  
Y se encontró a otro borracho  
Y de un puño le sacó un diente

Mi papá estaba borracho  
Se cayó de medio lado  
Y en menos de un segundo  
Un ladrón lo dejó pelado

Un día mi abuelita  
Asó un delicioso cuy  
Como estaba muy caliente  
Lo probó y dijo achichuy

Esto dijo el armadillo  
Mirando de allá arribita  
Que dice don Abelardo  
¡Hay! Abrígueme primita

Esto dijo el padre Arbey  
Confesando a don Vicente  
De penitencia te pongo  
Que no tomes aguardiente

Esto dijo el armadillo  
Con las patitas quebradas  
Que el pobre Javier Rodríguez  
Siempre se encuentra de malas

Si al hablar de patas se trata  
Cada cual mire la suya  
Yo prefiero que me digan  
Gerardo patecuya.

En las fiestas de diciembre  
Me choqué con un chiquillo  
Solo por ir a buscar  
La paila del manjarillo

El 28 de diciembre  
Salí vestido de oso  
Y al pedir una moneda  
Me mordió un perro pulgoso

Las mujeres de Belén

Sí les gusta trabajar  
Pero no les queda tiempo  
Para ir a cocinar

En las fiestas patronales  
Rezaron con devoción  
Pero el 9 de diciembre  
Tomaron sin compasión

La gente de Belén  
Trabaja mucho el cuero  
Y luego para venderlo  
Se fabrica el sombrero

### **COPLAS DE ASNORALDO DELGADO**

Para crear el municipio  
Nos faltaban habitantes  
Pero gracias a los Luises  
Pudimos salir triunfantes

Los Luises aquí en mi pueblo  
Se dan mucho y a montón  
Luis Pulpo, Luis tecla, Luis Adivino,  
Luis Lágrima y don Luis Mión

Por mi nombre no pregunten  
Sí, pregunten por mi apodo  
Yo soy el chichiribico  
El que es operao del codo

Por la ch, no soy yo solo  
Pues hay chilo, chacho y choza,  
Chicharra, chuncho y chio  
¡Qué apodos! ¡Uy que cosa!

Y hablando de los apodos  
En mi pueblo hay muchas patas  
Pata limpia, patecuya,  
Patetrapo y patetela.

### 7.2.2 Subcategoría: Valores Culturales

**Figura 17. Abuela Alejandrina**



Al preguntarles a los niñas sobre personajes que cuentan historias ellas afirman que son: Clementina Ordóñez, Aristóbulo Ordóñez, América Ortiz, Celio Ordóñez, Anelso León Gómez, Absalón Ordóñez, Capitolino Solarte, Arturo Lasso, Luz María Garcés, Erminda Ordóñez, Erlinton Ordóñez y Franco Realpe, lo que permite tener dentro de nuestra región seres excepcionales y tesoros que guardan la historia de estos sectores. Las personas mencionadas han indagado en lo no terrenal para poder contar los encuentros fantasmales, han construido con la palabra otras realidades. Estos recursos estéticos son innatos por los acercamientos con seres o espíritus que rondan nuestros territorios, hacen de ellas unos sabedores, donde los receptores de ese saber debemos ser toda la comunidad educativa. Las personas que cuentan las historias son patrimonio vivo de la región y el camino que generará otras miradas hacia la construcción del conocimiento. La tradición oral permite concentrar expresiones simbólicas de gran valor estético y posibilita soñar, imaginar y crear, formas, texturas, olores, personajes que hacen de la vida escolar un espacio y tiempo más placentero y lleno de escenarios alternativos donde se puede diversificar la versión que nos entregaron de la realidad.

Cada personaje posee sus características específicas, sus gestos, su forma de ser, su actitud ante la vida, son un ejemplo vivo de la memoria y parte importante de nuestra región. Es por ello que los estudiantes al conocerlos y compartir con ellas resignificaron su historia y sobre todo el valor de la palabra oral, que

paulatinamente se vuelve dibujo, inspiración, pintura, entre otros ejercicios que posibilitaron crear, imaginar y trascender.

Los padres por su lado aportan la información y acrecientan el directorio de personajes importantes de la región: Ramón Ordóñez, Higinio Ortega, Vicente Ortiz, Eva Argote, Genoveva Argote, Hernando Zambrano, Rosario Zambrano, Salomón Ordóñez, Absolón Ordóñez, Reimundo Cerón, Reimundo Ordóñez, Clementina Ordóñez, Anelso León Gómez, Aristóbulo Ordóñez, Celio Ordóñez, Weimar Obando, Raúl Gaviria, Erlinton Ordóñez, Inés Obando, América Ortiz, Graciano Ortiz, Clementina Ordóñez y Emperatriz Muñoz., entre muchos abuelos y abuelas que habitan esta región. Los padres de familia, docentes y directivos afirman que cada uno de estos personajes les contó algo sobre los mitos y las leyendas de la región y convivieron con los espíritus por mucho tiempo y en su memoria todavía prevalecen. Es por ello que cuando sus hijas se interesan por este tipo de historias manifiestan la importancia de tener en cuenta estas temáticas dentro de la formación de sus hijos, ya que fortalecen día a día su acervo cultural. El pasado de la región, les permite hacer comparaciones generacionales, mantener la identidad cultural de su entorno, transmitir conocimientos heredados por los abuelos, aprender mejor por medio de narraciones autóctonas, inculcar valores y reconocer el valor histórico de los personajes y de su región.

### 7.2.3 subcategoría: Manifestaciones Estéticas

**Figura 18. Estudiantes gado 5º reproduciendo sus imaginarios utilizando plastilina**



Cuando los estudiantes, padres de familia, docentes y directivos se enfrentaron al reto de acompañar el proceso de investigación, salieron a flote actitudes, habilidades y aptitudes artísticas de los habitantes de Belén, ya que la Tradición Oral no sólo se refiere a los mitos y las leyendas. Su cobertura es amplia, este fue un bello pretexto para expresarse, dibujar con tiza, elaborar máscaras, dramatizar las narraciones, pintar y moldear con plastilina los relatos, la música, la poesía; en fin todos y cada uno de los talleres aportaron a los integrantes de la comunidad educativa inquietudes que se ven reflejadas en estos bellos poemas y canciones que nacen del corazón de los participantes.

El municipio de Belén, tierra de poetas y compositores como: Amador Zambrano (q.e.p.d.), Anelso León Gómez, Gerardo Mesías Ordóñez, Héctor Marino Bravo, María Doris Ortega, Bolívar Santander Urbano, Bernardo Bolaños, entre otros. Hasta el momento no habían tenido la oportunidad de dar a conocer sus obras; con el presente trabajo se les brinda este espacio para que den a conocer estas hermosas inspiraciones.

**POESÍAS** El poeta para escribir sus versos se sumerge en un mundo de fantasía que lo lleva a plasmar en palabras el producto de su imaginación; cuando el tema es real para describirlo lo más fielmente posible y cuando es imaginario para hacerlo aparecer como real.

La poesía es un canto a la belleza cualquiera que sea el tema objeto del poema: el amor por el ser querido, el amor al terruño que los vio nacer, el amor al trabajo, los recuerdos y aunque parezca paradójico, aún el mismo dolor y la soledad debe tener cierta belleza para inspirar al poeta.

### **RECUERDO**

Autor: Amador Zambrano (q.e.p.d.)

Desde este paraje donde vivo,  
Pensando lo que vivo cuando sueño  
Con el sol de los recuerdos que  
percibo  
Esperando con anhelo y con cariño  
A mi viejo regresando compasivo

Porque es mucho lo que siento  
Porque es tanto lo que pienso  
Al ver que, no hay quien llene ese  
vacío  
Que dejaste en mi aposento  
Sino solo los recuerdos  
Me Acompañan en las noches del  
estío

Y yo que espero solo y triste  
Que en mi lóbrego retiro te he de ver,  
Donde quedé, cuando te fuiste  
Soñando que el mañana ha de nacer  
El mismo fuego de amor que  
recibiste,  
Bajo la misma luz clara y naciente  
Por esa puerta mañana has de volver

### **AMOR VERDADERO**

Autor: Amador Zambrano (q.e.p.d.)

Yo sé bien que el amor verdadero  
Es un fuego que no tiene límites  
Que cruza la honda fugaz.  
Yo sé bien que el amor verdadero  
Cuando nace del fondo del alma

No se borra jamás

Porque para el amor no hay crimen  
Ni delitos, ni enojos que no se  
perdonen  
Todo, todo lo borra el amor;  
El amor no conoce cadenas  
Ni fieros ni penas  
En el numen que vierte la flor

Es aroma venida del cielo azul  
De níveos colores de tul  
Añorados de verde esperanza.  
El amor verdadero es sublime ante  
todo  
Es el agua divina del cielo  
Vertida de mieles y vibrar de  
añoranza

### **VOLANDO SIGO UN SUEÑO**

Autor. Amador Zambrano (q.e.p.d.)

Sin discrepar la lumbre de tus ojos  
Puesto de hinojos  
Volveré hasta ti  
Para contarte lo mucho que he  
sufrido  
Mi amor querido  
Lo que yo llevo dentro de mí

Volando sigo mi amor en sueño  
Mucho me empeño,  
Desde que te conocí;  
Yo siempre sigo con el alma  
Sobre la palma  
Soñando en ti

Como si fuera,  
De la pradera  
Aromas mil,  
Porque son muchas  
Si tú no escuchas  
Mi amor febril

### **AL COLEGIO “NUESTRA SEÑORA DE BELÉN”**

Autor: Anelso León Gómez

Escucha nuestra voz de gratitud  
¡Oh! colegio Nuestra Señora de  
Belén,  
Semillero de ciencia y de virtud  
Que con orgullo ostentas tu sien

Un año más de tu existencia  
Unidos, esta fecha celebramos  
En unísono, sobre el ara de la  
ciencia,  
El happy birthday ansiosos te  
cantamos

Feliz cumpleaños ¡Oh! Colegio,  
Que los cumplas en la fama de tu  
Gloria  
Inmortalizando tú nombre regio  
En páginas brillantes de la historia

Tu nombre sagrado identifica  
El nombre de la reina universal,  
Y es por eso que Dios te santifica  
Cual faro de luz inmortal

¡Salve, salve!, a ti grandioso  
apósito,  
Áureo trono de vivida luz  
Del saber luminoso epicentro,  
Semillero de honor y de virtud

### **LA DESPEDIDA**

Autor: Anelso León Gómez

El dolor de una despedida  
Es más profundo que el dolor  
De una sangrante herida  
Es el dolor que hiere el alma  
Es la herida mortal del espíritu  
Es el dolor del alma  
Que nunca tiene calma  
El espíritu se viste de nostalgia

Y las palabras se ahogan en la garganta  
En la despedida no se canta  
O se canta llorando  
No se ríe, o se ríe llorando  
No se respira  
Porque se está suspirando.

### **BELEN**

Autor. Bolívar Santander Urbano

En Nariño comienza Colombia  
Para orgullo la tierra del bien  
Como el arte del cuero en la historia  
Ha nacido y convive en belén

Noble tierra que acoges el arte  
En tu seno henchido de amor  
Pues así dignificas la vida  
A la patria y honras a Dios

Belén es artesanal  
Noble origen ancestral  
Donde al ritmo del trabajo  
Vibra el Himno Nacional

### **A BELÉN**

Autor: Héctor Marino Bravo

Sobre el verde esmeralda de sus campos...  
Bajo los pliegues de la andina cordillera,  
Se mira un pueblo grande.....atado a sus encantos  
Belén, ¡OH! Pueblo hermano que resuenas por doquiera

Te enmarcan las montañas, las fuentes, los caminos,  
Que otrora por allí transitaron los abuelos...  
Ellos con fe profunda trazaron los destinos

Del terruño al que brindaron ensueños y desvelos

En días venturosos de aquel tiempo pasado,  
Unas cuantas familias formaron nuestro edén;  
Y al lema del trabajo del cuero y del arado  
Nació con luz de estrellas, el pueblo de Belén

Testigos de tu lucha: el ardiente cerro negro,  
Allá en el oriente el infranqueable Doña Juana  
Al norte se levanta el bello y bravo Púlpito  
Y al sur cual centinela el coloso Chimayoy

¡Oh! Pueblo tan querido con ansia yo te beso,  
Como hijo de tu sangre te llevo en mi soñar;  
Y espero cual soldado servir en tu progreso  
Uniendo a tu cultura, tu artesanía sin par

Por el sendero inmenso que comenzaste un día  
Luchando contra como el barco contra el viento y la marea  
Prosigue que a tu lado una estrella irá por guía  
Y al verte un día en la cumbre dirá Dios Bendito seas.

### **A MI COLEGIO**

Autora: María Doris Ortega

Recostado en el suelo nariñense  
¡Oh! Belén te levantas sonriente  
Tu cara das al bello Doña Juana

Que cuida celoso tu comarca

En tu seno albergas gentileza  
De tu gente que lucha con proeza  
Tu futuro crece entre las manos  
Del pujante y hábil artesano

En ti se acuna el saber y la  
esperanza  
De tu colegio que nos brinda  
confianza  
Promociones han salido de tu seno  
Orgullosas del saber que tú derramas

Nuestra Señora de Belén te llamas  
Ella vela tu misión sagrada  
De formar al niño en hombre sabio  
Y a la niña íntegra y lozana

Eres orgullo de mi tierra linda  
Brindas celoso tu saber sagrado  
Pues de tantos aprenderes que haz  
regado  
Hoy de honores eres coronado

Que tu labor sea fecunda hoy y  
siempre  
Que tus sueños dejen huella por  
doquier  
Que tu lumbrera brille en el oriente  
Y por siempre seas el dueño del  
saber

### **EL AMOR UN MANDAMIENTO**

Autor: Gerardo Mesias Ordoñez

El amor, es el bálsamo que cura,  
todos los males que atentan contra el  
alma,  
es el poder del corazón, es la ternura  
es el lenguaje predilecto del que ama

El amor es la felicidad, es la alegría,  
es el placer, la paz es el sosiego  
es el pan que alimenta nuestras vidas

es compartir las noches junto al  
fuego

Es el amor el más bello sentimiento,  
de los que nacen en la mente  
humana  
es a veces también el sufrimiento  
que destroza, que estremece y hasta  
mata

El amor, es la llama que consume  
a fuego lento el corazón y el alma  
es atreverse a remontar las nubes  
a un sabiendo que no tienes alas

El amor no tiene tiempo, es un  
instante  
solo un instante que a veces es  
eterno,  
es que el amor es un juego alucinante  
en el que ganas el cielo o el infierno

Amar es recordar el mandamiento  
que Jesús con su palabra,  
no te dé miedo entonces, que hasta  
el cielo  
solo llegan los que llaman con el alma

### **SOLO**

Autor: Amador Zambrano

Solo, solo con el recuerdo triste y  
lento  
Hoy paso días de soledad,  
Y embargando también mi  
pensamiento  
De tanta veleidad

Hoy vivo con el recuerdo triste  
Que me acongoja el corazón,  
Y todo, todo lo que en mi memoria  
existe  
De amor y de ilusión

Porque el dolor que llora y gime

Dentro de mí  
Hace siglos mi vida se consume  
Por amor a ti.

Llevo el alma de azul enajenada  
Y una tristeza cruel  
Que se agita punzante cual herida  
De sangre y de hiel

Hoy solo el recuerdo pasando llevo  
dentro de mí  
Y una postrer congoja  
Con hálitos de nieve de ese abril,  
Que tenuemente se van alejando  
Por la selva espesa

Y yo sigo así meditabundo  
Como el que marcha triste  
Por la honda fatal el vagabundo  
Como el paria que al cruzar doliente  
Se aleja por el mundo

Hoy que miro perderse entre la bruma  
Cual hálito fugaz sobre la cima  
Con angustia tenaz  
Al ver que en los azules días,  
se han ido las esperanzas mías  
Para nunca ... jamás...  
¡Cómo me dan de pena esas lejanías!  
¡Esas lejanías azules, pero llenas de  
paz.

### **A UNA COLEGIALA**

Autor: Anelson Leon Gomez  
Linda colegiala, de mirada angelical  
De labios risueños color de rosa,  
Tienes cuerpo de palmera tropical  
Que el viento mece radiante y  
hermosa

En tu diario quehacer de colegiala,  
Con aire juvenil de la inocencia,  
Transitas con afán cada mañana  
Por el sendero infinito de la ciencia  
Bajo el brazo, la celosa mochila

Que oculta tareas, libros y lecciones  
Los secretos de una loca chiquilla,  
Que sueña en un mundo de ilusiones

Cuantas veces estudiando tus  
lecciones,  
Tu mente frágil se sintió cansada  
Y te recreaste dibujando corazones  
Linda colegiala, colegiala enamorada.

Dos verbos tu puedes conjugar,  
En el presente, futuro y pasado  
Son dos verbos, estudiar y amar,  
Porque tienes un corazón enamorado

Rechazas la campana autoritaria  
Al igual que el manual de  
convivencia,  
Porque desde los años de primaria  
Limitaron tu libertad, tu  
independencia

En tu sagrado cumplimiento del debe,  
Descubres que lo mejor es estudiar  
Que la razón del existir y ser  
Es vivir y luchar para triunfar.

## **CANCIONES**

### **IDILIO VERDE**

Autor: Bolívar Santander Urbano  
Ritmo: merengue

Las muchachas de mi pueblo  
Son como abejas reales  
En el puesto de policía  
Han formado sus panales (bis)

Coro  
Las he visto por la noche  
Meterse disimuladas  
Y salen cachetes rojas  
Y todo despelucadas (Bis)

Las muchachas de mi pueblo  
Se comparan con las flores  
Lástima los policías  
Disfrutan de las mejores (Bis)

Coro  
Las he visto por la noche  
Meterse disimuladas  
Y salen cachetes rojas  
Y todo despelucadas (Bis)

Acariciando el bolillo  
Ahí chaningas ahí charangas  
Y pasando algunos días  
Echan de menos las tangas

Coro

Las he visto por la noche  
Meterse disimuladas  
Luego sale algo cojas  
Y algunas salen preñadas. (Bis)

### **RITMO BELEMITA**

Autor: Bernardo Bolaños Rosero

La esperanza tierra bonita

Tierra de las lindas flores  
Tiene paisajes bonitos  
Y su gente grandes valores

CORO

Vamos todos a cantar  
Este ritmo belenita  
Y de todo lo que aprendo  
Yo con gusto les enseño

Santa Rosa tierra caliente  
Donde sacan la panela  
Pa que compren los belenitas  
Pal café y la aguapanela

San Antonio y Peña Negra  
Tienen luz y carretera  
Sacan muy buenos productos  
Para la región entera

Palma Grande y Palma Chica  
Tiene gente y tierra buena  
Con esfuerzo y con trabajo  
Ya tienen escuela nueva

Sebastianillo y Potrerito  
Son gente trabajadora  
Tienen muchachas bonitas,  
Alegres y emprendedoras.

Los Planes es tierra firme  
Productiva y ganadera  
En Macal buenos cultivos  
Buena caña y cafetera

Bello Campo de María  
Que progresa cada día  
En cultura y en deporte  
Y nos brindan alegría

Belén, pueblo muy bonito  
Donde se procesa el cuero  
Su gente es trabajadora  
En Colombia es el primero.

## **EVALUACION DEL AÑO VIEJO**

Autor: Bernardo Bolaños Rosero

Muchachos voy a contarles  
Que a este año yo lo evalué  
En partes se ha rajado  
Y partes sacó la E

Quedó muy desconsolado  
Donde sacó insuficiente  
Porque no alcanzó a cumplir  
Lo que le pedía la gente

Cuanto luchó por la paz  
Trabajando incansable  
Pero se le agotó el tiempo  
Y quedó fue en aceptable

En partes donde encontró  
El apoyo de la gente  
Pudo dejar buenas obras  
Y sacar sobresaliente

Ya se va el año viejo  
Y en partes sacó excelente  
Dejando en la Esperanza  
Colegio y un nuevo puente.

Si a alguien le caí mal  
Que el guante pues se lo chante  
Y que el progreso en Belén  
Siempre siga adelante.

## **ADIVINANZAS**

Autor: Bolivar Santander Urbano

¿Cuál es el nombre de pila?  
Del cantinero que vela  
Apoda a sus coterráneos  
Le dicen el patetela

Respuesta: \_\_\_\_\_

Guerrero el apelativo

No bebe tampoco fuma  
¿Cuál es el nombre de pila  
de aquel que padece riuma?  
¿Otra pista?  
Así en su humana flaqueza  
Cuando entra en celo se agita  
Y allá en las noche de luna  
Susurra: "Achichai primita"

Respuesta: \_\_\_\_\_

Al andar deja su huella  
Y su impronta es algo grata  
¿Cuál es el nombre de pila  
si limpia lleva la pata?

Respuesta: \_\_\_\_\_

## 7.3 ANALISIS DE LA CATEGORIA MEMORIA ORAL

### 7.3.1 Subcategoría: Estrategias Pedagógicas

Figura 19. Estudiantes en un momento de relajación, finalizando un taller



En relación a la subcategoría de Estrategias Pedagógicas los estudiantes, padres de familia docentes y directivos afirman que la Oralidad está siendo remplazada por los libros y existe gran desinterés por conocer el pasado, ya no se habla con los abuelos por lo tanto no existe mayor atención a lo antiguo, a medida que va pasando el tiempo han entrado historias nuevas a la región, por causa de los medios de comunicación como la TV, el Internet, la radio, entre otros. De esta manera los niños de esta época prefieren las tiras cómicas, caricaturas o películas del cine que no tienen valor histórico local y regional, es un pensamiento foráneo, que muchas veces perjudica en la forma de actuar de los niños y jóvenes de hoy en día. Es por ello que la responsabilidad recae sobre la familia y las instituciones educativas, quienes deben ofertar espacios donde se aborden temas de gran riqueza cultural regional, involucrando los medios como una estrategia pedagógica y resignificando las reuniones familiares donde al calor del fuego se narraban muchas historias donde día a día se reconocía la importancia del pasado para construir un futuro y se afianzaban los valores como eje transversal de la educación. Aprender a través de la tradición oral de un pueblo permite que los

actores principales de la historia sea nuestra propia gente y en ellos se deposita la fuente primaria del saber, donde se mitifican los usos, costumbres, tradiciones, etc que hacen de cada sector o localidad un espacio con identidad, enriqueciendo paso a paso los imaginarios individuales y colectivos de los habitantes, lo que permite abrir espacios al diálogo e intercambio de ideas, se adquiere cultura a partir del legado de nuestros antepasados. Dentro de las propuestas académicas se propone la tradición oral como el eje integrador del saber. Desde tiempos inmemoriales, los pueblos crean y atesoran relatos que trascienden las generaciones con su carga de fascinación y misterio. Sus portavoces son hombres y mujeres comunes, a menudo anónimos, vecinos de barrio, madres o abuelas, peones o curadores de campo, indios viejos o jóvenes cuenteros. Se narran como un valioso secreto en las plazas, bares, en círculos familiares, en el campo y en la calle. Son historias que sobreviven al paso de los años y en donde cada oyente se convierte en narrador y cada narrador en autor.

Las historias hermosas y fascinantes, constituyen un espacio de encuentro entre generaciones, en torno a la calidez de las tradiciones orales. Aquí gracias a las leyendas y mitos; los lugares, los personajes y situaciones; los animales y las flores adquieren un sentido mágico que determina la relación de la gente con la naturaleza y con su comunidad. Cuando se narre una historia sobre un árbol o una plaza o un paraje conocidos, nunca se volverá a pasar indiferente frente a ellos: árbol, plaza o paraje tendrán ahora un sentido nuevo, representarán un recuerdo, un valor o un misterio sin resolver.

Entre las líneas y sucesos de estas historias mágicas, hay mucho más que meras anécdotas o fantasía. Hay una memoria colectiva, dispuesta a entregarse generosamente a quien sepa escuchar. A diferencia de la historia que aprendemos desde los libros, las leyendas y mitos contienen una historia emanada de la vivencia, llena de afectos, miedos, esperanzas y aprendizajes de pueblos que han vivido una experiencia. Mientras nos comunicamos por satélite, viajamos por el espacio y decodificamos los genes humanos, hemos perdido de vista muchas de esas verdades y valores simples que nos mantenían unidos como comunidad, al punto de que nos encontramos a menudo, pese a toda nuestra ciencia y nuestra tecnología en un mar de vacíos, soledades y falta de respuestas.

Tal vez es hora de reaprender a oír las voces del tiempo, recuperar el respeto por el conocimiento que nuestra gente acumuló durante siglos y transformó en leyenda para que nunca fuese del todo olvidado. Tal vez es el momento de volver, simplemente, a sentarnos a escuchar una de esas historias sin dueño ni autor. Y dejarnos encantar por ellas, con la esperanza de que nos enseñen el camino de nuestra propia identidad.

Las diferentes estrategias que se proponen dentro de la investigación involucra el Arte como un espacio alternativo de aprendizaje. El mito y la leyenda adquieren otra dimensión, cada. Los talleres: Mingas de pensamiento, la voz de los abuelos,

la ruleta, reporteros del saber y la feria de Mitos y Leyendas (Ver Anexo )Aportan a la construcción de técnicas, materiales y elementos educativos que serán destinados a promover los diálogos y saberes dentro del aula de clases y otros espacios educativos que a su vez promuevan la producción cultural local y regional.

## **PLAN DE ACCIÓN**

### **- Revista**

La tradición oral es una característica propia del ser humano, que va unida al lenguaje, al pensamiento, a la memoria y por ende, a la comunicación, tomando conciencia histórica que cobra importancia en los hechos pasados y que ayuda a reconocer la pertenencia a nuestros ancestros y sus costumbres.

En la revista: "Tradición Oral y Manifestaciones Estéticas del Municipio de Belén" se encuentran mitos, leyendas, trovas, coplas, canciones, poesías y adivinanzas, que constituyen los cimientos culturales de nuestra región, recreados, adaptados y narrados por abuelos, estudiantes, padres de familia y residentes del municipio, que vivieron dichas experiencias y que dan testimonios reafirmando los valores y elementos necesarios para construir una identidad propia en el relato oral.

Esta publicación pretende divulgar información sobre mitos y leyendas del municipio de Belén, familiarizando a niños y jóvenes con el mundo fantástico de la tradición oral y que además sirva como un recurso pedagógico, presentando estas narraciones como un estilo directo, combinando los recursos de la narración y exposición, en las cuales las lecturas ofrecidas permitan que el estudiante identifique y comprenda los elementos que caracterizan los textos narrativos.

La didáctica de esta publicación está enfocada a despertar los sueños y el interés de los jóvenes lectores por los textos narrativos recreados a través de historias que desarrollan su imaginación, gracias a la síntesis de las fuentes documentales y su despliegue narrativo. Además como los diseños de los relatos están en blanco y negro, permiten que los estudiantes desarrollen habilidades pintando.

### **- Video**

El material audiovisual (video) fortalece de manera significativa el trabajo de investigación: tradición Oral mitos y leyendas que se compone de los siguientes puntos:

Descripción de Belén: se la hace con ayuda de imágenes de apoyo, se especifica la ubicación geográfica y la actividad económica de la región.

\* La propuesta: en esta parte del trabajo se realizó entrevistas a algunas personas de la comunidad, unos son testimonios relatados como vivencias propias, otros son relatos de los abuelos que con su vasta experiencia hacen un aporte significativo en la resuperación de la memoria oral. Algunas de las leyendas son dramatizadas por estudiantes de la Institución Educativa Nuestra Señora de Belén, con el fin de mostrar de manera didáctica estos relatos.

**Entrevista con el grupo de trabajo.** En esta parte se observa como el equipo de trabajo se apropia de las historias para realizar dramatizaciones dentro del aula de clase, haciendo así un aporte pedagógico muy importante para su investigación.

Todos los puntos anteriores serán fortalecidos con fotografías, ilustraciones y sonidos que nos conducirán a un viaje mágico por el mundo de los mitos y las leyendas.

## 8. CONCLUSIONES

En el municipio de Belén existen múltiples manifestaciones estéticas, donde se construyen imaginarios y se depositan sobre la memoria de sus habitantes, construyendo identidad y diversidad a la vez, transmitida de generación en generación a través de la tradición Oral.

La memoria oral se mitifica en espacios estéticos como la música, la copla, la trova, la danza, el teatro, el arte plástico, entre otros que hacen desde su expresión símbolos auténticos de cada región que promocionan y valoran el patrimonio cultural tangible e intangible de la humanidad y de la región.

Al plantear alternativas pedagógicas donde se involucra la creatividad, la imaginación por medio de experimentaciones artísticas, implica compromiso desde la Institución Educativa con la comunidad, es por ello que los canales de comunicación se amplían para cumplir los objetivos de la investigación, que paulatinamente se fueron cumpliendo.

Las historias contadas, se remítan a un pasado presente, de nuestros pueblos ya que cada una desentrañaba personajes, lugares, tiempos, espacios, entre otros, que en la infancia de cada uno de los participantes significó algo importante para su memoria, la de sus abuelos, sus padres, tíos, y demás.

La valoración y difusión de la memoria oral representa un gran reto para la institución y la comunidad educativa en sí, ya que ésta representa el Patrimonio cultural de la región y el país y por ende adquiere el valor simbólico y social que hace que sus habitantes se identifiquen y promuevan una educación acorde al contexto sociocultural y sobre todo que promueva la tradición oral como un eje transversal de la educación.

La imagen adquiere un papel muy importante en el proceso educativo, ya que es ella quien direcciona la expresión de los niños de la institución, permitiendo desentrañar emociones y vivencias trascendentes, ya que nuestro mundo se comunica por medio de imágenes y ellas alimentan al otro en su educar, así las nuevas generaciones valorarán estos encuentros de memoria y expresión.

La tradición oral como Patrimonio Cultural basa su importancia en ser el conducto para vincular a la gente con su historia. Encarna el valor simbólico de identidades culturales y es la clave para entender a los otros pueblos. Contribuye a un ininterrumpido dialogo entre civilizaciones y culturas, además de establecer y mantener la paz entre las naciones.

A raíz de esta investigación, se logró identificar la existencia de un amplio conocimiento, rico en narraciones populares, pero que han sido desplazadas por otras foráneas, de ahí la importancia de rescatar ese tesoro cultural de nuestros antepasados.

Con la realización y difusión de la revista y el medio audiovisual se está proporcionando a los docentes del municipio, material didáctico necesario para desarrollar su quehacer educativo.

La copla, la trova, la canción, la poesía, la dramatización, la narración, la pintura, se deben utilizar como una estrategia didáctica, para todos los integrantes de la comunidad educativa.

Este trabajo debe servir de modelo, para que futuras generaciones continúen investigando y valorando el patrimonio cultural con que cuenta este bello y próspero municipio.

La tradición oral contribuye a mejorar los niveles de comunicación entre generaciones, aspecto que está siendo desplazado por la tecnología, desencadenando una crisis de valores.

## **9. RECOMENDACIONES**

Las instituciones educativas deben conocer y valorar el Patrimonio cultural de la localidad, la región y del país, creando un vínculo directo entre la formación de los estudiantes, docentes y directivos como eje transversal que posibilite alternativas acordes al medio, al contexto y a la cultura de nuestros pueblos.

Las instituciones educativas deben abrir espacios de resignificación de la historia por medio de la tradición oral que constituya el fundamento de la vida comunitaria de nuestras regiones, testificando las experiencias humanas, el conocimiento y valoración del saber.

Toda institución no sólo educativa está comprometida con el pasado, presente y futuro regional, por tal razón, se deben crear espacios de participación de la comunidad, realizando encuentros donde se den a conocer creaciones literarias relacionadas con la tradición oral.

Es importante que las Autoridades Municipales apoyen los proyectos pedagógicos que tienden a rescatar la tradición oral de nuestros pueblos.

Que la Institución Educativa despierte la sensibilidad artística y creativa en los estudiantes de manera que valoren la riqueza literaria de su entorno, tomando como punto de referencia este tipo de investigación cultural y pedagógica.

## BIBLIOGRAFÍA

- ASIMOV, Isaac. Introducción a las ciencias. Ed. Orbis. España. 1973. p. 68-93.
- BALL, S. J. Foucault y la Educación. Disciplinas y Saber. Ed. Morata. España. 1994. p. 73-89.
- BRONOWSKY, Jacobo. Los Orígenes del Conocimiento y la imaginación. Ed. Gedisa. Barcelona. 1981. p. 92-104.
- BOTERO URIBE, Darío. El Poder de la Filosofía y la filosofía del Poder. T. I y II. Ed. Unilibros, Universidad Nacional de Colombia 1998. p. 46-73.
- GAARDER, Jostein. El Mundo de Sofía. Ed. Siruela. Normal. Bogotá 1994. p. 38-64.
- CASSIRER, Ernest. Antropología Filosófica. Ed. F.C.E. México. 1996. p. 43-64.
- CHINOY, Ely. La Sociedad. Una introducción a la Sociología. Ed. F.C.E. México. 1966. p. 97-114.
- DURKHEIM, Emile. Las Reglas del Método Sociológico. Ediciones Bogotá. p. 14-32.
- ELIADE, Mircea. Mito y Realidad. Ed. Labor. S.A. Colombia. 1996. p. 22-64.
- FANON, Frantz. Los Condenados de la Tierra. Ed. F.C.E. México. 1980. p. 37-62.
- FROMM, Erich. Psicoanálisis de la Sociedad Contemporánea. Ed. F.C.E. México. 1997. p. 97-123.
- GARCIA, Canclini Néstor. Culturas Híbridas. Ed. Grijalbo. México, 1990. p. 27-42
- GARDNER, Howard. Las Estructuras de la Mente. Teoría de las múltiples inteligencias. F.C.E. México. 1998. p. 43-62.
- HALLIDAY, M.A.K. El Lenguaje como Semiótica Social. Ed. F.C.E. México. 1986. p. 27-39.
- HORNEY, Karen. La Personalidad Neurótica de Nuestro Tiempo. Ed. Paidós. Buenos Aires. 1979. p. 22-36.

# **ANEXOS**

## **ANEXO A**

### **TALLERES**

#### **Taller 1**

#### **LA RULETA**

Crear una ruleta donde se identifiquen los diferentes personajes; lugares; espíritus; colores; nombres; etc, de los mitos y leyendas de la región, igualmente colocar algunas coplas conocidas. Y al Jugar la RULETA con los jóvenes lograr los siguientes aspectos:

- Identificación de los mitos y leyendas
- Observación de las iniciativas creativas de las jóvenes.
- Dejar a libertad su manera de expresar los mitos y leyendas
- crear otro mito o leyenda (pintura)
- Evaluar todo el proceso.

#### **Taller 2**

Creación de guiones

#### **Taller 3**

Taller de Escenografía, maquillaje y máscaras

#### **Taller 4**

LA FERIA DE LOS MITOS, LEYENDAS Y COPLAS:

Los jóvenes creen material didáctico que se relacione con mitos, coplas y leyendas de la región y realicen una feria donde darán a conocer las diferentes temáticas a sus padres como invitados, para lograr impactar en la feria a sus padres ellos tienen que ser creativos e imaginativos, con material de reciclaje deben elaborar:

El Stand donde exhibirán el mito, leyenda o copla  
Los trajes de los personajes principales

**ANEXO B**  
**Formatos de entrevistas**

**MANIFESTACIONES ESTÉTICAS E IMAGINARIOS QUE SE PRODUCEN,  
CIRCULAN Y PRACTICA LA COMUNIDAD EDUCATIVA DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE BELÉN (INENSEBEL) EN EL MUNICIPIO  
DE BELEN-NARIÑO A TRAVÉS DE LA TRADICIÓN ORAL.**

**ENTREVISTA DIRIGIDA A DOCENTES Y DIRECTIVOS**

Sus opiniones son un valioso aporte que enriquecerá nuestra investigación y la labor educativa, por lo tanto le pedimos su colaboración para contestar esta encuesta con veracidad.

1. Alguna vez sus padres, abuelos u otros familiares le narraron cuentos, leyendas, coplas o mitos?

Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cuáles? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. Los lugares mas frecuentes donde sucedían eran?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. Usted conoce personas de su región que saben historias relacionadas a estas temáticas? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cómo se llaman?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Ud. cree que es importante que las personas quienes guardan la tradición Oral como los abuelos, hagan parte de los procesos pedagógicos?  
Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Ud. considera que la tradición oral puede ser una estrategia pedagógica?

Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

6. Ud. cree que la tradición oral aportaría al conocimiento de la historia local?

Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

7. De qué manera cree Ud. que se puede contribuir a la conservación de la tradición oral? \_\_\_\_\_

---

---

8. Qué significa para usted:

8.1 Mito

---

---

---

---

8.2 Leyenda

---

---

---

---

8.3 Copla

---

---

---

---

9. Diga ciertas razones por las cuales se ha perdido o se viene perdiendo el interés por conocer la tradición oral de la región?

---

---

---

---

10. Qué alternativas sugiere Ud, para motivar a los niñas y jóvenes para que valoren y reconozcan la Tradición oral de la región?

---

---

---

---

11. Qué propuestas pedagógico-metodológicas por medio de la tradición oral, que conlleven al mejoramiento de los procesos de enseñanza- aprendizaje sugiere Ud, se tenga en cuenta en Nuestra institución?

---

---

---

---

12. Que metodologías, recursos, técnicas y/o estrategias utiliza Ud, en su labor escolar diaria para el aprendizaje de la tradición oral de la región?

---

---

---

---

13. A Ud. le gusta leer? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Qué tipo de temáticas? \_\_\_\_\_

14. A Ud. le Gusta escribir? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Qué tipo de temáticas? \_\_\_\_\_

15. Escriba un mito, leyenda o copla que ud ha escuchado o creado.

**GRACIAS POR SU GENTIL COLABORACIÓN**

**MANIFESTACIONES ESTÉTICAS E IMAGINARIOS QUE SE PRODUCEN,  
CIRCULAN Y PRACTICA LA COMUNIDAD EDUCATIVA DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE BELÉN (INENSEBEL) EN EL MUNICIPIO  
DE BELEN-NARIÑO A TRAVÉS DE LA TRADICIÓN ORAL.**

**ENTREVISTA DIRIGIDA A ESTUDIANTES**

Sus opiniones son un valioso aporte que enriquecerá nuestra investigación y la labor educativa, por lo tanto le pedimos su colaboración para contestar esta encuesta con veracidad.

Tus padre, abuelos u otros familiares te han narrado cuentos, mitos, leyendas o declamado coplas? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

1. Cómo cuáles \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. Los lugares mas frecuentes donde sucedían eran?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. Usted conoce personas de su región que saben historias relacionadas a estas temáticas? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cómo se llaman?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Ud. cree que es importante que las personas quienes guardan la tradición Oral como los abuelos, hagan parte de los procesos pedagógicos? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Ud. considera que la tradición oral puede ser una estrategia pedagógica? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_

6. Ud. cree que la tradición oral aportaría al conocimiento de la historia local?  
Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

7. De qué manera cree Ud. que se puede contribuir a la conservación de la tradición oral? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

8. Qué significa para usted:

8.1 Mito

---

---

---

---

8.2 Leyenda

---

---

---

---

8.3 Copla

---

---

---

---

9. Diga ciertas razones por las cuales se ha perdido o se viene perdiendo el interés por conocer la tradición oral de la región?

---

---

---

---

10. Cómo valorarías los mitos y Leyendas de la región? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

11. Por qué crees que es importante conocer y estudiar por medio de la tradición oral? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

12. A Ud. le gusta leer? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Qué tipo de temáticas? \_\_\_\_\_

13. A Ud. le Gusta escribir? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

14. Qué tipo de temáticas? \_\_\_\_\_

15. Escriba un mito, leyenda o copla que Ud. ha escuchado o creado.

**GRACIAS POR SU GENTIL COLABORACIÓN**

**MANIFESTACIONES ESTÉTICAS E IMAGINARIOS QUE SE PRODUCEN,  
CIRCULAN Y PRACTICA LA COMUNIDAD EDUCATIVA DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE BELÉN (INENSEBEL) EN EL MUNICIPIO  
DE BELEN-NARIÑO A TRAVÉS DE LA TRADICIÓN ORAL.**

**ENTREVISTA DIRIGIDA A PADRES DE FAMILIA**

Fecha \_\_\_\_\_ Profesión u oficio \_\_\_\_\_ -  
Edad \_\_\_\_\_

Como miembros de la Comunidad Educativa su opinión es valiosa y enriquecedora para nuestra investigación y mejoramiento del los procesos de aprendizaje de su hija, por lo tanto lo invitamos a contestar con veracidad.

1 Ud. les ha narrado a sus hijas, cuentos, mitos, leyendas o declamado coplas?

Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cómo.Cuáles \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

2 Los lugares mas frecuentes dónde sucedían eran?

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

3 Usted conoce personas de su región que saben historias relacionadas a estas temáticas? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Cómo se llaman?

_____	_____
_____	_____
_____	_____

4 Ud. cree que es importante que las personas quienes guardan la tradición Oral como los abuelos, hagan parte de los procesos pedagógicos?  
Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

5 Ud. considera que la tradición oral puede ser una estrategia pedagógica?  
Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

6 Ud. cree que la tradición oral aportaría al conocimiento de la historia local?  
Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Porqué? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

7 De qué manera cree Ud. que se puede contribuir a la conservación de la tradición oral? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

8 Qué significa para usted:

8.1 Mito

---

---

---

---

8.3 Leyenda

---

---

---

---

8.3 Copla

---

---

---

---

9 Diga ciertas razones por las cuales se ha perdido o se viene perdiendo el interés por conocer la tradición oral de la región?

---

---

---

---

10 Qué alternativas sugiere Ud, para motivar a los niñas y jóvenes para que valoren y reconozcan la Tradición oral de la región? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

11 Por qué crees que es importante conocer y estudiar por medio de la tradición oral? \_\_\_\_\_

---

---

---

12 A Ud. le gusta leer? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ qué tipo de temáticas? \_\_\_\_\_

13 A Ud. le Gusta escribir? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Qué tipo de temáticas? \_\_\_\_\_

14 Escriba un mito, leyenda o copla que Ud ha escuchado o creado.

---

---

---

---

---

---

**GRACIAS POR SU GENTIL COLABORACIÓN**

**ANEXO C**  
**Matriz de Análisis de la Subcategoría “Patrimonio Cultural”**

SUBCATEGORÍA	INFORMACIÓN OBTENIDA EN EL ANÁLISIS	PROPOSICIONES AGRUPADAS POR TEMAS
<p>Patrimonio Cultural</p>	<p>La importancia de la Tradición Oral de la región permite reconocer el pasado por medio de los mitos y leyendas de la región.</p> <p>Posibilita la comparación de generaciones y mantener la identidad cultural de la región y ampliar la historia de nuestros pueblos.</p> <p>Permite la transmisión de conocimiento y saber de los abuelos de generación en generación y se reconocen los diferentes personajes de la región</p> <p>Se puede aprender mejor con narraciones autóctonas que con lo que ya viene dado, ya que por medio del mito y la leyenda se transmiten los valores que practicaban los abuelos y esto es positivo.</p> <p>Es importante la tradición oral ya que educa, promueve y mantiene la cultura regional permitiendo integrar y sistematizar la información en libros, grabaciones, etc.</p> <p>Inculcar en la niñez desde la familia y la escuela la importancia de la tradición oral rescatando a través de escritos las vivencias de nuestros antepasados para darlo a conocer a las nuevas generaciones</p> <p>La diferencia en entre mito y leyenda se afirma que es una historia donde sus personajes son héroes y dioses y leyenda es una narración que identifica al pueblo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tradición Oral es importante para reconocer el pasado</li> <li>• Los Mitos y leyendas permiten comparaciones generacionales y es un puente para ampliar la historia regional</li> <li>• La tradición oral permite reconocer personajes de la región y la transmisión de saberse.</li> <li>• El aprendizaje por medio de las narraciones orales posibilita la transmisión de valores.</li> <li>• La tradición oral, educa, promueve y mantiene la cultura</li>   <li>• Se debe fortalecer el conocimiento de la tradición oral desde la niñez y sobre todo en la escuela.</li> <li>• El Mito se manifiesta como una historia de héroes y dioses y la leyenda como una narración de hechos populares.</li> </ul>

**ANEXO D. Matriz de Análisis de la Subcategoría “ Testimonios Orales”**

SUBCATEGORÍA	INFORMACIÓN OBTENIDA EN EL ANÁLISIS	PROPOSICIONES AGRUPADAS POR TEMAS
<p align="center">Testimonios orales</p>	<p>Los abuelos contaron mitos y leyendas por siempre los más conocidos de la región son: sobre la llorona, la viuda, la turumama el duende, la muelona, el carro fantasma, el diablo, el guando, la vela, la gallina, el padre descabezado, la pata sola, la vieja y la bruja.</p> <p>Los sitios donde mas se aparecían eran: las calles, carreteras, casas viejas, sótanos, peñas, caminos, montes, casas viejas, chorreras, quebradas, huecos, puentes, cuevas, cementerios, cantinas potreros, callejones, montañas, lugares recónditos, apartados oscuros y el campo.</p> <p>Los lugares de la región donde aparecen con más frecuencia son: La Palma, el Molino, Belén, San Rafael y Santa Rosa.</p> <p>Las Historias permitieron que de generación en generación padres de familia, estudiantes, docentes y directivos vivieran y guardaran en su memoria los relatos de los abuelos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las leyendas más conocidas de la región son: la llorona, la viuda, la turumama el duende, la muelona, el carro fantasma, el diablo, el guando, la vela, la gallina, el padre descabezado, la pata sola, la vieja y la bruja</li> <li>• Los Sitios donde se presentaban eran: las calles, carreteras, casas viejas, sótanos, peñas, caminos, montes, casas viejas, chorreras, quebradas, huecos, puentes, cuevas, cementerios, cantinas potreros, callejones, montañas, lugares recónditos, apartados oscuros y el campo.</li> <li>• Los lugares de la región que más frecuentan son: La Palma, el Molino, Belén, San Rafael y Santa Rosa.</li> <li>• La tradición oral permite que exista trascendencia de generación en generación.</li> </ul>

**ANEXO E. Matriz de Análisis de la Subcategoría “Producción de Imaginarios”**

SUBCATEGORÍA	INFORMACIÓN OBTENIDA EN EL ANÁLISIS	PROPOSICIONES AGRUPADAS POR TEMAS
Producción de Imaginarios	<p>La tradición oral se asume como un hecho real donde la comunidad asume pociões y posturas socioculturales que hacen de ellas un territorio de identidad.</p> <p>Los diferentes significados que la gente de la región les genera a los espíritus que aparecen y desaparecen construyen formas de pensamiento que se relacionan directamente con los sectores y a la vez permiten comprender los hechos y sucesos místicos, que se resignifican cada vez que el abuelo o la abuela cuenta la historia..</p> <p>Las relaciones sociales que tiene la gente directamente con el entorno elabora y produce significados que se transmiten condicional e incondicionalmente por la tradición oral.</p> <p>El universo de significados que cada habitante le impregna a los mitos y leyendas son formas de armonizar el espacio social y antiguamente eran una forma de castigo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tradición oral es un hecho real que permite identidad a los pueblos.</li>   <li>• Los significados que la gente de las regiones le asigna a los mitos y leyendas permiten la continuidad de formas de pensamiento</li>   <li>• Los significados que los habitantes generan a la tradición oral produce una estrecha relación con el entorno.</li>   <li>• Una forma de armonizar el entorno social es la resignificación de la tradición oral.</li> </ul>

**ANEXO F Matriz de Análisis de la Subcategoría “Valores Culturales”**

SUBCATEGORÍA	INFORMACIÓN OBTENIDA EN EL ANÁLISIS	PROPOSICIONES AGRUPADAS POR TEMAS
Valores culturales	<p>Al preguntarles a los niñas sobre personajes que cuentan historias ellas afirman que: Clementina Ordóñez, Aristobulo Ordóñez, América Ortiz, Celio Ordóñez, Nelson Gómez y Absalón Ordóñez., lo que nos permite tener dentro de nuestra región seres excepcionales y tesoros que guardan la historia de estos sectores, estos hombres y mujeres campesinos han indagado en lo no terrenal para poder contar los encuentros fantasmales, han construido otra palabra para nombrar otras realidades, estos recursos estéticos que son innatos por los acercamientos con estos seres o espíritus que rondan nuestros territorios , hacen de ellas unos sabedores, donde los receptores de ese saber debemos ser toda la comunidad educativa, ellas son patrimonio, vivo de la región, son el camino que desarrollará otras miradas hacia la construcción de conocimiento. La tradición oral permite concentrar expresiones simbólicas de gran valor estético y posibilita soñar, imaginar y crear, formas, texturas, olores, personajes que hacen de la vida escolar un espacio y tiempo más placentero y lleno de escenarios alternativos donde se puede diversificar la versión que nos entregaron de la realidad.</p>	<p>Los niñas reconocen los personajes de su región, seres argados de memoria e historia de nuestros pueblos en Nariño.</p>

**ANEXO G Matriz de Análisis de la Subcategoría “Manifestaciones Estéticas”**

SUBCATEGORÍA	INFORMACIÓN OBTENIDA EN EL ANÁLISIS	PROPOSICIONES AGRUPADAS POR TEMAS
	<p>Cuando los estudiantes, padres de familia, docentes y directivo se enfrentaron al reto de acompañar el proceso de investigación, salieron a flote actitudes, habilidades y aptitudes artísticas que cada uno tenía, ya que la Tradición Oral no sólo se remitía a los mitos y las leyendas, su overtura es amplia, aquí fue un bello pretexto para expresarse, el dibujo con tiza, la pintura, el modelado en plastilina, los relatos, narraciones, la música, la poesía, en fin todos y cada uno de los talleres aportaron a acrecentar a la comunidad educativa nuestras inquietudes</p>	<p>Las actitudes, habilidades y aptitudes artísticas que se posibilitan por medio de la tradición oral, se expresaron por medio de elementos plásticos para fortalecer la expresión</p>

### ANEXO H Matriz de Análisis de la Subcategoría “Estrategias Pedagógicas”

SUBCATEGORÍA	INFORMACIÓN OBTENIDA EN EL ANÁLISIS	PROPOSICIONES AGRUPADAS POR TEMAS
Estrategias Pedagógicas	<p>Los estudiantes, padres de familia y docentes-directivo afirman que la Oralidad está siendo remplazada por los libros y existe gran desinterés por conocer el pasado, ya no se habla con los abuelos por lo tanto no existe mayor atención a lo antiguo, a medida que va pasando el tiempo han entrado historias nuevas a la región, por causa de los medios de comunicación como la TV, el Internet, la radio, entre otros, de esta manera los niñas de esta época prefieren los comic, caricaturas o películas del cine que no tienen valor histórico local y regional, es un pensamiento foráneo, que muchas veces perjudica en la forma de actuar de los niñas y jóvenes de hoy en día, es por ello que la responsabilidad recae sobre la familia y las instituciones educativas, quienes deben ofertar espacios donde se aborden temas de gran riqueza cultural regional, involucrando los más medios como una estrategia pedagógica y resignificando las reuniones familiares donde al calor del fuego se narraban muchas historias donde día a día se reconocía la importancia del pasado para construir un futuro y se afianzaban los valores como eje transversal de la educación. Aprender a través de la tradición oral de un pueblo permite que los actores principales de la historia sea nuestra propia gente y en ellos se deposita la fuente primaria del saber, donde se mitifican los usos, costumbres, tradiciones, etc que hacen de cada sector o localidad un espacio con identidad, enriqueciendo paso a paso los imaginarios individuales y colectivos de los habitantes, lo que permite abrir espacios al diálogo e intercambio de ideas, se adquiere cultura a partir del legado de nuestros antepasados.</p>	<p>- La oralidad está siendo remplazada por los libros, existiendo gran desinterés por el pasado.</p> <p>-Los niñas de estas épocas prefieren los comic-s, las caricaturas o películas de cine que no tienen tanto valor histórico.</p> <p>-La educación actual esta dentro de la responsabilidad recae sobre la familia y las instituciones educativas, y deben estos ofertar espacios donde se aborden temas de la riqueza cultural de nuestros pueblos.</p> <p>-Por medio de la tradición oral se aprende mucho y los actores principales de la historia son nuestra propia gente y territorio.</p> <p>- Cada sector o localidad contienen sus propias costumbre y por ende sus propias formas de pensar.</p>

## ANEXO I

### Testimonios orales

- **La Llorona: Testimonio de Nur Solarte**

Eran más o menos de 1 a 2 de la madrugada, venía con una amiga de un festival de regreso a la casa y nos acostamos. Cuando pasaron aproximadamente unos cinco o diez minutos escuché una gama de sonidos que no se lograba identificar, pero si eran unos sonidos lamentables, en primera instancia eran como en la calle y cada vez eran más fuertes y causaban miedo; luego parecía en el patio, yo le toque la puerta a mi mamá que se encontraba en una habitación contigua y le dije del ruido que escuchaba, y ella me dijo: ¿qué pasa?, yo le dije que era un ruido muy fuerte y que me causaba miedo, entonces ella se disponía a abrir la ventana, y le dije: ¡no!, no la abra. Lo más asombroso de esto es que mi mamá no escuchaba nada, y yo cada vez lo escuchaba más fuerte que parecía que era en mi oído y me iba a enloquecer y a pesar de que me tapaba los oídos el ruido penetraba y yo era la única que escuchaba. Al siguiente día se escuchaban los rumores en el barrio porque varia gente había escuchado que parecía que era la llorona. Bueno los ruidos no se lograban identificar parecían de perro o de vaca, lo cierto es que eran uno aullidos de lamento y muy fuertes que a cualesquier persona lo asombraban,

- **La viuda: Testimonio de Celio Ordóñez**

Nos encontramos en la casa del señor Celio Ordóñez el cual nos va a narrar una historia que a él le sucedió en este Municipio. La historia sucedió hace unos 33 años, aproximadamente, cuando yo andaba tomando trago. Yo no creía en ningún miedo. Resulta que una vez estaba disgustado con mi esposa, porque, no me dejaba ir a tomar trago, entonces yo salí de mi casa que era en el campo y llegué a una cantina y compré aguardiente y seguimos bebiendo, El cantinero me pidió el favor de que lo acompañara a brindarle un trago a don Gustavo Popayán, allá bajo donde vive doña Clementina. Yo estaba bastante tomado y me había quedado dormido afuera en una grada dentro de la casa. Doña Clementina insistía en que entrara y me recostará en una cama y yo no quise, entonces ella me dejó. después de haber dormido un rato yo me desperté, era noche de luna y al frente de la grada, en dirección del portón, vi una mujer alta, de vestido negro con encajes, y estaba cubierta desde la cabeza, recuerdo el rostro, pero le salían cabellos crespos. En el momento salí alambrado abajo, por donde habían guangas de templar cueros y seguí corriendo, pensaba irme a mi casa y yo creía que esta mujer me iba a esperar en el puente y determiné irme a la casa de mi mamá que

vivía aquí en el pueblo, pero, esto me pasó a mi por andar tomando trago, pensaba entre mi, además pensaba que la viuda se había quedado en el portón donde la miré. Cuando miré hacia atrás, había ido junto conmigo y ella había ido al paso y a la misma velocidad que yo corría; corrí una cuadra hasta llegar a la casa de donde don Sabulón, llegué a la esquina, miré de reojo hacia atrás y ella junto conmigo. Yo volví a correr hasta la otra esquina para coger hacia arriba, miré hacia atrás, pero, ya estaba. Era una mujer de altura de una casa. Después de este susto por mucho tiempo no volví a salir más por la noche.

## ANEXO J

### Creación de Guiones para teatro

#### EL DUENDE

**RELATOR:** cuenta la gente de Belén, que esta historia es verídica que ocurrió hace unos 28 años y que le sucedió a una muchacha de buena familia y bien manejada, soltera y que no tenía novio. Ella tenía la costumbre de ir al campo a traer hierba.

**HIJA:** ¿mamá dónde está el morral? ... que ya me voy a traer hierba.

**MAMA:** el morral está en la cocina y traiga harta porque esos cuyes están con hambre.

**HIJA:** (cogiendo hierba) ¡Ah! Yo no llevo más hierba, ya cogí bastante, pues siento que el morral está más pesado que de costumbre.

**RELATOR:** Sí, el morral estaba más pesado. Pues resulta que ese día se le metió el duende en el morral y lo llevó hasta su casa, donde comenzó el sufrimiento.

**PAPA:** ¿Qué serán esos ruidos tan extraños que estamos escuchando desde ayer?

**MAMA:** Yo no se, pero lo cierto es que parece que aquí en la casa hubiera un fantasma porque yo estoy con mi hija y nos tiran piedras.

**RELATOR:** lo cierto es que el duende hacía ruidos extraños, les tiraba piedras a ellos y a los vecinos, que muy pronto llegaron a quejarse.

**VECINO:** Oiga vecino, reprenda a su hija, que la hemos visto que nos está tirando piedras.

**PAPA:** ven acá hija ( la coge de la mano) ¿No te da pena?. Esas cosas no se hacen.

**HIJA:** no papá, yo no soy. Tú sabes que soy incapaz de hacer una cosa así, alguien las está tirando pero yo no se quién es.

**MAMA:** yo le creo a la niña, pues a nosotras también nos han tirado piedras, pero, uno voltea a mirar para todo lado y no ve a nadie.

**VECINO:** oiga vecino, ¿no será que la niña está enduendada y qué es el duende el culpable de todo esto?

**PAPA:** Pues desde hoy, la niña para todo lado irá con nosotros y dormirá también con nosotros.

**RELATOR:** Para proteger a su hija sus padres la acostaron en su cama y ya a media noche.....

**PAPA:** ¡oigan!..... ¡oigan!.....despierten, están cayendo cosas en la cama, prendan la luz para ver lo qué es lo que pasa.

**MAMA:** (prendiendo la luz) Es cierto. Vean, en la cama hay piedras, tejos y toallas mojadas.

**HIJA:** Mejor para que nos pase el susto, vámonos a la cocina a tomar café (les sirve)

**PAPA, MAMA:** (Mirando la taza de café) ¡oh, que es esto Dios mío! en el café hay una cochinada, eso de seguro que es el duende.

**HIJA:** (asustada) Papá, mamá, yo tengo mucho miedo, ese duende no me va a dejar en paz.

**MAMA:** no se preocupe hija, mejor vamos a ver de qué hacemos hoy el almuerzo, que ya no hay nada en la cocina, lo único que hay son unas tres papas y qué ganas de una sopita con frijol, arveja, plátano y yuca.

**HIJA:** (mirando en la cocina) ¡ mire mamá, qué poco de cosas que hay en la cocina ¡. Sí, tiene para hacer sopa toda la semana. ¿quién las habrá traído?

**PAPA:** pues quién va a ser, eso es el duende, no estén cogiendo nada de eso y de una vez por todas le vamos a hacer el remedio a miya, para que se ahuyente ese hijo del infierno.

**MAMA:** ¿Y cuál es el remedio?

**PAPA:** pues conseguirle un novio. (A la hija). Vamos miya que para mañana es tarde.

## LA BRUJA

**RELATOR:** Cuenta don Aristóbulo que cuando El era muchacho un día que se iba para la cruz...

**ARISTOBULO:** Mama, mañana me voy para la cruz y me voy de madrugada porque me voy a pie.

**MAMA:** claro miyo vaya, y Yo le voy a alistar un morral para que me traiga una cebolla.

**ARISTÓBULO:** es noche de luna, pero lo malo es que esta lloviendo y ese camino al cementerio se pone muy resbaloso.

**MAMA:** llevara la linterna miyo y que Dios lo bendiga.

**RELATOR:** cuando Aristóbulo iba pasando por el cementerio, miro algo

**ARISTÓBULO:** ve que será ese animal (se acerca) es una chumba y bien grande que está.

**RELATOR:** Aristóbulo toco el animal y se quedo quietecita entonces la cogió y la hecho en el morral y se la cargo.

**ARISTÓBULO:** ¡ ah! Yo me la voy a llevar y en el mercado de la Cruz la vendo.

**RELATOR:** se la hecho a la espalda, estaba pesada y de ves en cuando la volteaba a mirar y la chumba también lo miraba.

Llegando a la Cruz asentó el morral donde llevaba la chumba para arreglarse los zapatos y cuando quiso cargar nuevamente el animal...

**ARISTÓBULO:** ve que paso? ¿ donde esta la chumba? ¿Desapareció?

**RELATOR:** y cuando regreso a mirar casi al cruzar la esquina...

**ARISTÓBULO:** quien sera esa mujer tan grandota y de negro? Ni que la chumba se hubiera convertido en mujer, tengo miedo; pero como se desapareció esa maldita chumba.

**RELATOR:** muy asustado siguió caminando hasta llegar a la plaza donde se encontró con sus paisanos y estos al verlo tan pálido, parece enfermo seria bueno que visites al hierbatero para ver que te dice.

**RELATOR:** Aristóbulo se despidió de sus paisanos y se dirigió a la casa del hierbatero.

**ARISTÓBULO:** ¿cómo esta don Alcibiades?

**ALCIBIADES:** ¡ah! Pero parece que te escapaste de que te cargue la bruja, cuéntame que te paso.

**RELATOR:** Aristóbulo le contó todo lo que le había pasado.

**ALCIBIADES:** la chumba que te encontraste en el camino es la bruja que cuando amaneció se convirtió en mujer, la que viste cuando iba que voltear la esquina. Pero no te preocupes que Yo te voy a curar, por que estas espantado despues tienes que ir a confesarte y deja de ser tan andariego.

## LA VIUDA

**RELATOR:** cuenta don Aristóbulo que un día cuando fue a visitar a su novia que vivía en el campo se encontró con una muchacha igualita a su novia.

**ARISTÓBULO:** que andas haciendo a estas horas de la noche y tan solita. Estas no son horas de andar la mujeres.

**MUCHACHA:** con que estas no son horas de andar las mujeres no? Ja, ja, ja (muestra lo dientes)

**RELATOR:** Aristóbulo asustado sale corriendo continuando el camino de la casa de su novia.

**ARISTÓBULO:** Dios mío, esa no era mi novia, quien será esa mujer que me mostró esas muelotas ¡ esa a de ser la viuda!

**RELATOR:** todo asustado llego hasta el patio de la casa de su novia y ella lo había estado esperando y en el resto de la casa todo era silencio y estaba oscuro.

**ARISTÓBULO:** ¿me estabas esperando? Pero no sabes lo que me acaba de pasar

**MUCHACHA:** y que te paso? Cuéntame

**ARISTÓBULO:** en la mitad del camino me encontré con una muchacha pero parecidisima a Ti y cuando Yo le dije que estas no eran horas de andar las mujeres, se soltó una carcajada horrible y me mostró unas muelotas grandisimas

**MUCHACHA:** y no serian como estas? Ja, ja, ja (vuelve a mostrar los dientes)

**RELATOR:** Aristóbulo mas asustado que antes sale corriendo rumbo a Belén, corría y corría sin descanso sin mirar para ningún lado y llego hasta el sitio donde vivía antes don maximiliano Bolaños y allí se encontró con una muchacha igual a su novia.

**ARISTÓBULO:** pero vos que bruta no decirme que ibas a venir al pueblo y así no había ido hasta tu casa y me hubiera salvado de qué sustos.

**MUCHACHA:** y que fue lo que paso que llegas tan asustado?

**ARISTÓBULO:** pues que en dos ocasiones se me presento una muchacha igualita a Ti y ambas veces se me soltó una carcajada y me pelo unos dientes grandisimos

**MUCHACHA:** y no serian como estos? Ja, ja, ja

**ARISTÓBULO:** no Dios mío, esta mujer es la viuda (se desmaya)

**RELATOR:** al mirar esa horrible mujer cayo desmayado y cuando despertó en la casa que era de don Maximiliano Bolaños, allí le hicieron remedios para que le pasara el desmayo.

### **LA GALLINA DEL AMANECER**

**RELATOR:** cierto día aquí en Belén, el Señor Erlinton, se disponía a viajar a la ciudad de pasto a la tres y media de la mañana. Salió de su casa hasta la agencia de Transipiales, pero con tan mala suerte que el bus se acababa de ir (pita un bus).

**ERLINTON:** No, que mala suerte me dejo el bus, perdi la madrugada, ahora me voy para la casa a acabar de dormir y me voy en el de las ocho.

**RELATOR:** caminaba por la calle bien tranquilo cuando de pronto escuchaba un sonido como el que hace una gallina con sus pollos regresa a mirar y...

**ERLINTON:** una gallina viene de tras de Mi, y quien será la dueña y que hará esa gallina a estas horas.

**RELATOR:** El no le puso cuidado y siguió caminando, pero se dio cuenta de que la gallina lo seguía...

**ERLINTON:** (mirando hacia atrás) esa gallina cada ves que la veo, aumenta de tamaño, esto no ha de ser nada bueno. Yo mejor aligero el paso.

**RELATOR:** afanando el paso, pues cada ves la gallina se ponía mas y mas grande hasta convertirse en una enorme gallina.

**ERLINTON:** por fin llegue a mi casa

**RELATOR:** todo nervioso entro a su casa, cerro la puerta lo mas rápido posible y escucho...

**ERLINTON:** esa gallina me siguió hasta mi casa y todavía la escucho picotear la puerta dios mío que miedo (se desmaya)

**RELATOR:** al otro día un poco calmado les conto a sus amigos lo que le habia pasado.

### **EL DIFUNTO JUAN LASSO**

**RELATOR:** cuenta Aristóbulo Ordoñez que cuando el tenia 9 o 10 años de edad; iba con su mamá a Peña Negra, una vereda de este municipio, a comprar chancuco una bebida que fabricaban donde unos señores de apellido Toro, por eso les llamaban "los Toros". El camino que conducía a la vereda era sólido sombrío y muy montañoso.

Cuando regresaban eran las 11 de la noche y solo se escuchaba el murmullo del viento. De repente surgió entre las sombras el trote de unos caballos, la mamá asustada le dijo al niño.

**MAMÁ:** bajémonos a ese potrero y nos metimos en medio del ganado.

**NIÑO:** y por que mamá?

**MAMÁ:** porque esos que vienen en esos caballos han de ser los que cuidan la venta de aguardiente y si ven que vamos llevando chancuco nos meten al calabozo.

**RELATOR:** caminaron sigilosamente y guardaron silencio, luego dice la mamá.

**MAMÁ:** vamonos, que parece que ya se fueron.

**RELATOR:** siguieron el camino y luego se encontraron con un señor que iba montado sobre una mula negra. El señor vestía un traje negro y ocultaba su rostro, se detuvo frente a ellos y pregunto a la señora.:

**JUAN:** ¿que hacen a tan altas horas de la noche?

**RELATOR:** la señora llena de miedo enmudecio, el extraño señor le ofreció un cigarrillo, y cuando el prendió el suyo, solo le miraron unas gafas verdes, mamá e hijo guardaron silencio, entonces dijo el señor

**JUAN:** es mejor que no caminen por aquí, este camino es oscuro y solido y muy peligroso

**MAMÁ:** ¡no señor! por aquí hay muchas casas

**JUAN:** (mostrando una casa en la lejanía) esa que mira allá es la mía

**MAMÁ:** (pasándole la mano) y con quien tengo el honor de contar?

**JUAN:** ¿usted conoció a Juan Lasso? Pues Yo soy

**RELATOR:** el señor desapareció entre las sombras de la noche, la señora quedo aterrorizada,, pues ese señor ya había muerto.

Comenzaron a correr despavoridos la mamá le decía a su hijo

**MAMÁ:** hijito regresa a mirar y dime para donde se fue?

**NIÑO:** (mirando hacia a tras) solo se ve la mula negra que mueve las orejas de arriba hacia abajo.

**RELATOR:** caminaron hasta llegar a la casa de una tía. Al entrar al patio de la casa, la mamá cayo desmayada, la tía asustada pregunto al niño.

**TIA:** ¿qué fue lo que paso hijito?

**NIÑO:** nos encontramos a un señor y luego desapareció y nos dio mucho miedo

**TÍA:** seguro que quien los asusto fue el finado Juan Lasso que acostumbra salir a estas horas montado en una mula y asustando a mas de uno.

**RELATOR:** así termino, una de las tantas leyendas que protagoniza, según cuenta, el finado Juan Lasso.